

TELEVISIETOESTELLEN  
T.V.-RADIO COMBINATIES  
RADIOTOESTELLEN  
RADIO-GRAM. COMBINATIES  
BANDRECORDERS  
TELEVISIEPROJECTIE

**SABA**

JUBILEUMSERIE

1960/61



125 JAAR PRECISIEWERK IN HET ZWARTE WOUD



125 jaar SABA



125 Jaar precisiewerk liggen tussen het jaar 1960 en het oprichtingsjaar 1835. Toen waren het de bekende precisie uurwerken uit het Zwarte Woud, thans zijn het de topprestaties van de elektrotechniek, waarmee de SABA-producten de gelegenheid van veel vrienden over de gehele wereld hebben verworven. Het 125-jarig bestaan van de SABA-fabrieken wordt door één stelregel bekrachtigd. De SABA-traditie is gegrondvest op precisie.

Door middel van deze folder stelt SABA de Jubileum-serie televisietoestellen, radiotoestellen en bandrecorders aan U voor. Het aanschouwelijk afgebeelde en uitvoerig omschreven programma is overzichtelijk gerangschikt (Zie de inhoudsopgave op de volgende bladzijde). De juiste technische gegevens van ieder toestel zijn steeds in een tabel verwerkt.



## Inhoudsopgave

	blz.
Transistorradio in zakformaat	4
Radiotoestellen	5 — 11
Tabellen : technische gegevens radiotoestellen	12 — 13
Radio-gram. combinaties	14 — 19
Tabellen: technische gegevens Radio-gram. combinaties	20 — 21
Televisie-tafeltoestellen	23 — 25
Televisie-staande meubels	26 — 27
Tabellen : technische gegevens televisietoestellen	28
SABA-Telerama : Televisie-Projectie	29
Televisie - Radio-Combinaties	30 — 35
Tabellen: technische gegevens T.V.-radio-combinaties	36 — 37
Bandrecorders	38 — 40





Ontwerper Louis L. Lepoix

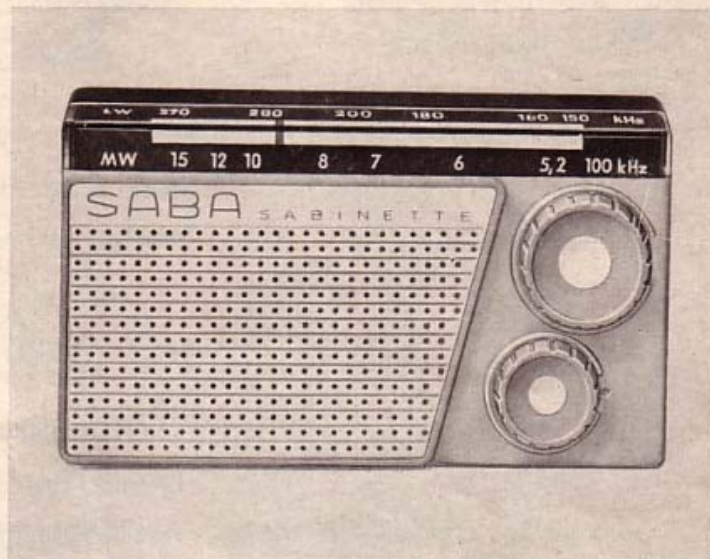
Een werkelijk geslaagd ontwerp wordt bereikt, wanneer de vorm aantrekkelijk en gelijktijdig doelmatig is. Bij een doelmatige vorm van een zak-transistorapparaat behoort, dat het toestel gemakkelijk te bedienen is, vast in de hand ligt, de schaal overzichtelijk is en dat de batterijen eenvoudig en snel te verwisselen zijn. Dat zijn eisen uit de praktijk, die zich tot een harmonisch geheel moeten samenvoegen.

De bekende ontwerper Louis L. Lepoix heeft deze opgave meesterlijk opgelost in de vorm van de SABA-Sabinette.

## JUBILEUMSERIE

### Sabinette 125

Transistor toestel in zakformaat

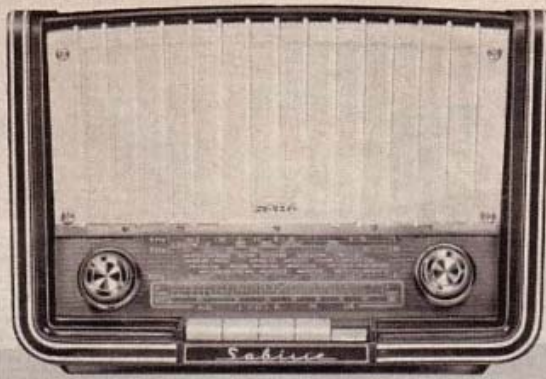


f 149,50

#### Technische gegevens:

Batterijen:	4 x 1,5 Volt	Antenne:	ferriet-antenne
Verbruik:	ca. 180 mW	Luidspreker:	1 permanent dynamische luidspreker.
Verbruiksduur:	ca. 150 uur met één stel batterijen.	Aansluitmogelijkheden:	1. voor extra luidspreker of koptelefoon 2. voor buitenantenne
Uitvoering:	6 transistoren 2 germaniumdioden	Afmetingen:	16,1 cm breed 9,3 cm hoog 3,8 cm diep
Kringen:	6 kringen		
Golfbereiken:	lang en midden		



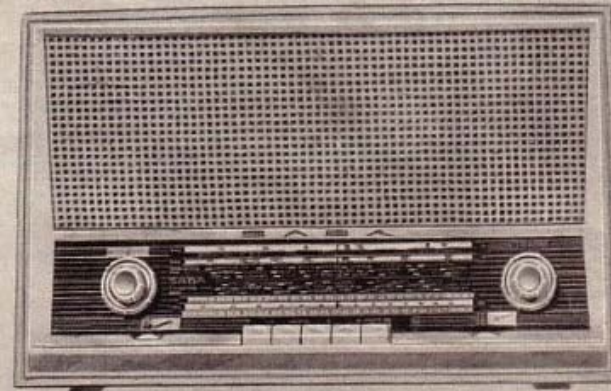


◀ Sabine 100

Sabine 125



▼ Triberg 125



**SABINE 100 (boven) - SABINE 125 (beneden)**

**De belangrijkste technische gegevens:**

4 Golfbereiken, FM, kort, midden, lang — 1 concertluidspreker —  
 continu variabele toonregeling — gramfoonaansluiting.

Sabine 100: voor gelijk- en wisselstroom.

Sabine 125: wisselstroom

**UITVOERING:**

Sabine 100: kunststof kastje in bruin *f* 212,—

Sabine 125: kunststof kastje in lichtgrijs *f* 249,—

**AFMETINGEN:**

Sabine 100: 30 cm breed - 20 cm hoog - 18 cm diep

Sabine 125: 33 cm breed - 21,5 cm hoog - 18 cm diep

**TRIBERG 125**

*f* 299,—

**De belangrijkste technische gegevens:**

3 Golfbereiken, FM, midden en lang — 1 concertluidspreker —  
 aparte hoge en lage tonenregeling — aansluitingen voor platen-  
 speler, bandrecorder en tweede luidspreker.

**UITVOERINGEN:**

Kast uit edelhout in licht (mat) of middel-donker (hoogglans  
 gepolitoerd).

**AFMETINGEN:**

45 cm breed - 28 cm hoog - 22,5 cm diep.

De juiste technische gegevens van alle SABA radiotoestellen vindt U in een overzichtelijke tabel op de bladzijden 12 en 13.



## JUBILEUMSERIE

## Villingen 125

### De belangrijkste technische gegevens:

#### Villingen 125

4 Golfbereiken, FM, kort, midden, lang — 3 concert-luidsprekers — aparte, continu regelbare hoge en lage tonen regeling.

#### Uitvoering:

Kast uit edelhout in licht (mat) of middeldonker (hoogglans gepolitoerd)

#### Afmetingen:

54 cm breed - 35 cm hoog - 25,5 cm diep.

#### Wildbad 125

4 Golfbereiken FM, kort, midden, lang — 4 concert-luidsprekers — continu regelbare aparte regelaars voor hoge en lage tonen — omschakelbare bandbreedte: buitengewone geluidskwaliteit bij sterke zenders, goede selectiviteit bij ver verwijderde zenders.

#### Uitvoering:

Kast uit edelhout in licht (mat) of middeldonker (hoogglans gepolitoerd).

#### Afmetingen:

59 cm breed - 37,5 cm hoog - 25,5 cm diep.

#### Freudenstadt 125 - Stereo

4 Golfbereiken FM, kort, midden, lang — 4 concert-luidsprekers voor stereo weergave opgesteld — continu regelbare aparte regelaars voor hoge en lage tonen — omschakelbare bandbreedte: buitengewone geluidskwaliteit bij sterke zenders, goede selectiviteit bij ver verwijderde zenders. Prachtig geluid door balans eindtrap bij normale weergave en tweekanalenversterker bij stereo weergave.

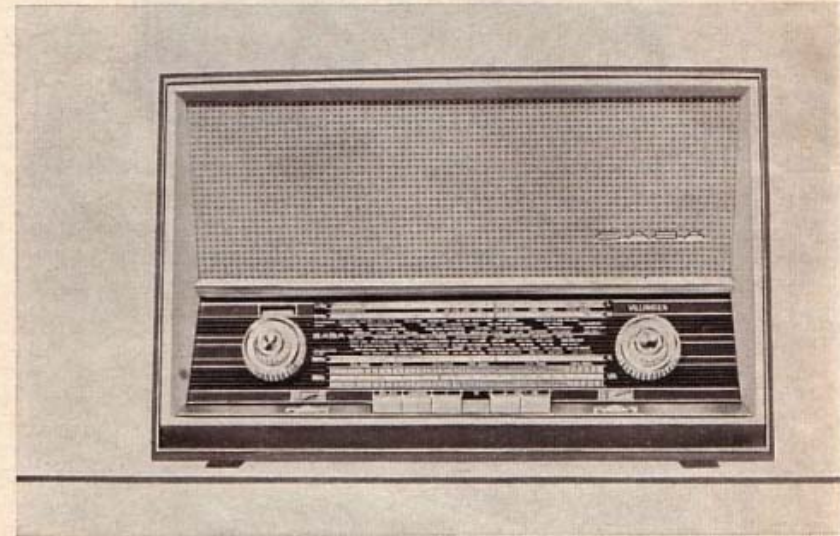
#### Uitvoering:

Kast uit edelhout in licht (mat) of middeldonker (hoogglans gepolitoerd).

#### Afmetingen:

62 cm breed - 38,5 cm hoog - 28,5 cm diep.

De juiste technische gegevens van alle SABA-radiotoestellen vindt U in een overzichtelijke tabel op de bladzijden 12 en 13.



f 369,-

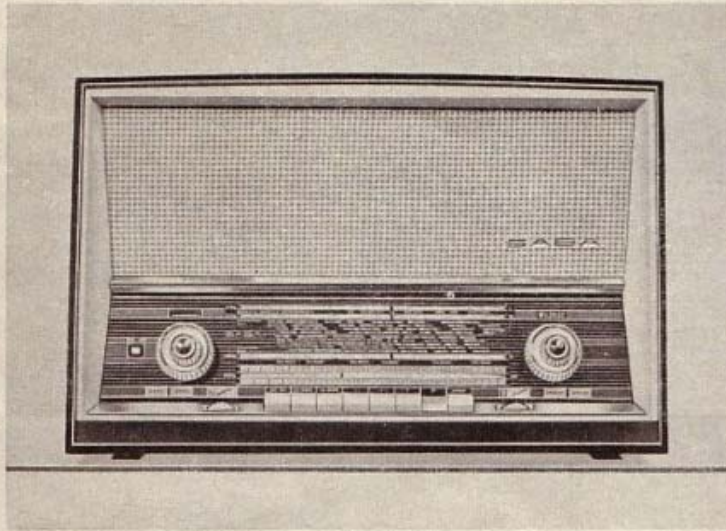
#### Villingen 125

Dit radiotoestel draagt de naam van de plaats waar de twee grootste SABA fabrieken gevestigd zijn. Van hieruit gaan de uitstekende producten der televisie-, radio- und bandrecorder-techniek naar de gehele wereld. Zij worden overal geroemd door het echte precisiewerk uit het Zwarte Woud.

De Villingen 125 is een zeer voordelig radiotoestel met goede ontvangst en helder geluid, van de diepste bassen tot de hoogste tonen toe.



## Wildbad 125



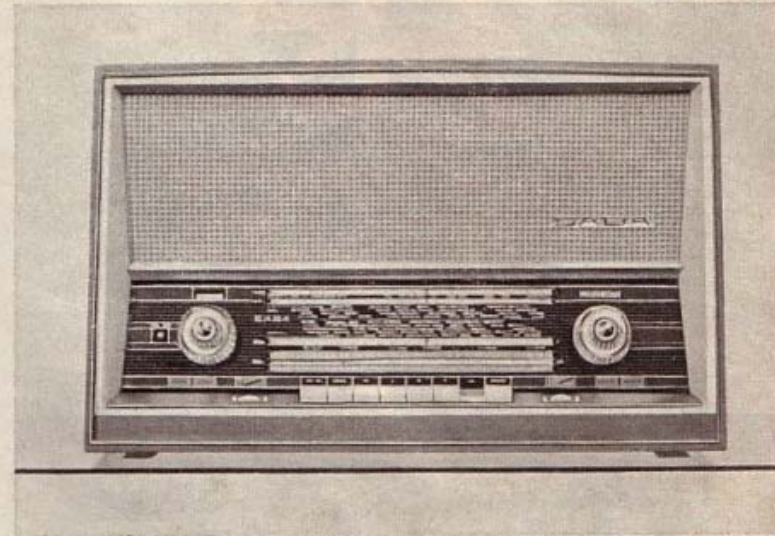
f 420,—

### Wildbad 125

Het eenvoudig gehouden luidsprekerdoek — met klein ruitvormig dessin, vormt een harmonisch geheel met de kast uit edelhout. De Wildbad 125 is een radio met goede prestaties en heeft vier concertluidsprekers.

Voor de weergave van Stereo-gramofoonplaten en Stereo-bandjes kunt U een Stereo-versterker aansluiten.

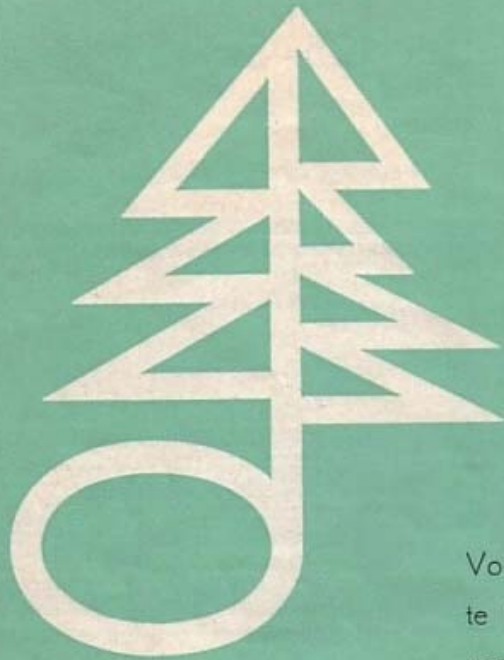
## Freudenstadt 125 - Stereo



f 525,—

### Freudenstadt 125-stereo

Een radiotoestel van een hogere prijsklasse koopt U niet elke dag. Er moet een zorgvuldige keuze worden gemaakt, want tenslotte moet men van het „goede stuk" jarenlang dagelijks kunnen genieten. De uitvoering die aan technisch hoge eisen voldoet en de kast die niet aan mode onderhevig is van het SABA-Jubiläummodel Freudenstadt 125-Stereo, bieden U de beste zekerheid voor langdurig genot.



## SABA - Automatic

Voortdurend is de techniek er mee bezig om de gebruikers handgrepen te besparen en de bediening der toestellen te vergemakkelijken en te vereenvoudigen.

Dit is ook het principe van de SABA-Motor-Electronic. Met dit bedieningscomfort zijn de beide topklasse radiotoestellen van de SABA-Jubileum-serie uitgerust.

Eén druk op de toets en de wijzer achter de stationsschaal begeeft zich op weg. Waar iets te beluisteren valt, wordt gestopt.

Zender na zender wordt automatisch scherp afgesteld.

Wanneer een bepaalde zender snel moet worden bereikt, dan wordt de „snelloop” ingeschakeld.

Evenals de normale automatic kan deze ook in beide richtingen worden gebruikt.

De SABA-automatic bespaart U ieder naregelen. Frequentieschommelingen worden electronisch opgeheven. De zender duikt uit de stilte op en blijft zolang scherp afgesteld, totdat de stationswijzer opnieuw in beweging wordt gebracht.



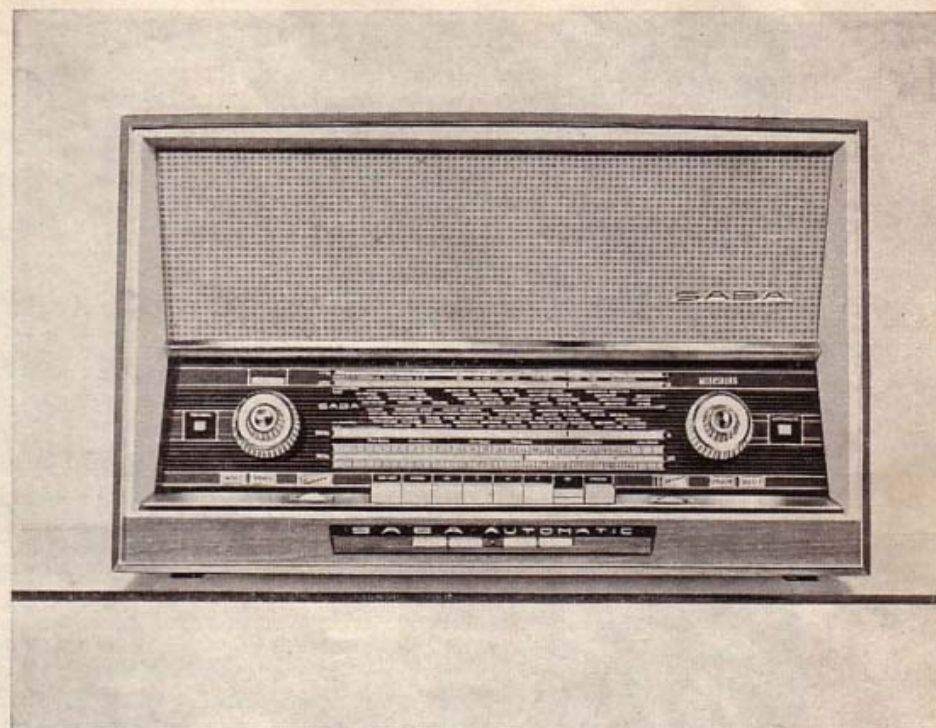
## JUBILEUMSERIE

### Meersburg Automatic 125-Stereo

Voorzien van de SABA-Motor-Electronic heeft dit Jubileummodel een ideaal bedieningscomfort. Zoals reeds beschreven worden de gewenste zenders op alle vier golfbereiken automatisch scherp afgesteld. Frequentieschommelingen worden voortdurend elektronisch bijgesteld, zodat naregelen niet meer nodig is. De natuurgetrouwe, onvervormde en heldere weergave is het resultaat van een met alle technische snufjes uitgerust toestel.

#### De belangrijkste technische gegevens:

4 Golfbereiken FM, kort, midden, lang — 4 concertluidsprekers voor stereo weergave opgesteld — continu regelbare aparte regelaars voor hoge en lage tonen — door omschakelbare bandbreedte buitengewone geluidskwaliteit bij sterke zenders, goede selectiviteit bij ver verwijderde zenders. Prachtig geluid door balans eindrap bij normale weergave en tweekanalenversterker bij stereo weergave — automatisch opzoeken en elektronisch scherp afstellen van de zenders.



f 679,—

#### Uitvoering:

Kast uit edelhout in licht (mat) of middeldonker (hoogglans gepolitoerd).

#### Afmetingen:

64 cm breed - 39,5 cm hoog - 29 cm diep.

De juiste technische gegevens van alle SABA radiotoestellen vindt U in een overzichtelijke tabel op de bladzijden 12 en 13.



f 865,-

Wat een radiotoestel op het gebied van ontvangstmogelijkheden, geluidswaergave en bedieningscomfort kan bieden, vindt U verenigd in het parade-stuk van de SABA-Radio-Jubileumserie en wel in de Freiburg-Vollautomatic 125-Stereo.

Het automatisch opzoeken van de zender, zowel als andere functies kunnen wanneer U gemakkelijk in Uw stoel zit met behulp van de afstandsbediening worden verricht. Vijf concertluidsprekers geven bij normale zowel als stereo-waergave een imponerend, natuurgetrouw en vol geluid — geheel helder en zonder storing.



f 64,-

#### De belangrijkste technische gegevens:

4 Golfbereiken FM, kort, midden, lang — 5 concertluidsprekers voor stereo waergave gerangschikt — aparte continu regelbare hoge en lage tonenregeling — regelbare bandbreedte — prachtig geluid door balans eindtrap bij normale en tweekanalenversterker bij stereo waergave — automatisch opzoeken en elektronisch scherp afstellen van de zenders — aansluitmogelijkheid voor afstandsbediening RS 125.

De juiste technische gegevens van alle SABA radiotoestellen vindt U in een overzichtelijke tabel op de bladzijden 12 en 13. van de folder.

#### Afstandsbediening RS 125

Met de nieuwe afstandsbediening RS 125 is ook de omschakeling van FM op de middengolf mogelijk. Gemakkelijk in Uw stoel gezeten kunt U hiermede de Freiburg-Vollautomatic, het radioetoestel uit de gramfooncombinatie Baden-Vollautomatic en uit de T.V.-Radio-combinatie Königin von Saba, met de volgende functies bedienen:

Automatisch opzoeken van de zender en geforceerde snelloop van de stationswijzer  
Omschakeling van FM op middengolf  
Aan/Uit  
Volume  
Sprak/Muziek  
Tijdelijk onderbroken





**Uitvoering:**

Kast uit edelhout (mat) of middeldonker (hoogglans gepolitoerd)

**Afmetingen:**

70 cm breed - 45,5 cm hoog - 31 cm diep



	Sabine 100 Sabine 125	Triberg 125	Villingen 125
KAST breedte - hoogte - diepte in cm	30 x 20 x 18 (Sabine 100) 33 x 21,5 x 18 (Sabine 125)	45 x 28 x 22,5	54 x 35 x 25,5
Uitvoering	kast uit kunststof bruin (Sabine 100) kast uit kunststof grijs (Sabine 125)	kast uit edelhout in licht (mat) of m.donker (hoogglans gepolitoerd)	kast uit edelhout in licht (mat) of m.donker (hoogglans gepolitoerd)
Netaansluiting	127/220 Volt - max. 40 W	127/220 Volt - max. 45 W	110/125/220 V - max. 50 W
Buizen	Sabine 100: 6 buizen Sabine 125: 5 buizen 1 gelijkrichter	6 buizen 1 gelijkrichter	5 buizen 2 germanium-dioden 1 gelijkrichter
Ontvangst: Golfbereiken Kringen	FM, kort, midden, lang 7 AM (1 hulpkring) 10 FM (1 hulpkring)	FM, midden, lang 7 AM (1 hulpkring) 10 FM (1 hulpkring)	FM, kort, midden, lang 7 AM (1 hulpkring) 10 FM (1 hulpkring)
Antennes	3-voudig afgestemd FM gedeelte ferrietantenne voor midden- en lange golf buitenantenne	3-voudig afgestemd FM gedeelte ingebouwde antenne voor FM	3-voudig afgestemd FM gedeelte ferrietantenne voor midden- en lange golf  ingebouwde FM antenne
Geluid	continu variabele toonregeling  2 W-eindtrap	continu variabele regeling voor hoge en lage tonen met indicatie snelle omschakeling voor spraak/ muziek 2,5 W eindtrap	continu variabele regeling voor hoge en lage tonen met indicatie snelle omschakeling voor spraak/ muziek 3 W eindtrap
Luidsprekers	1 concertluidspreker	1 concertluidspreker	3 concertluidsprekers
Aansluitingen	voor gramfoon tweede luidspreker	voor gramfoon bandrecorder tweede luidspreker	voor gramfoon bandrecorder tweede luidspreker
Bediening	5 druktoetsen dubbele-Simplex-aandrijving	5 druktoetsen dubbele-Simplex-aandrijving	6 druktoetsen dubbele-Simplex-aandrijving



Wildbad 125	Freudenstadt 125 - Stereo	Meersburg Automatic 125 - Stereo	Freiburg Vollautomatic 125 - Stereo
59 x 37,5 x 25,5	62 x 38,5 x 28,5	64 x 39,5 x 29	70 x 45,5 x 31
kast uit edelhout in licht (mat) of m.donker (hoogglans gepolitoerd)	kast uit edelhout in licht (mat) of m.donker (hoogglans gepolitoerd)	kast uit edelhout in licht (mat) of m.donker (hoogglans gepolitoerd)	kast uit edelhout in licht (mat) of m.donker (hoogglans gepolitoerd)
110/125/150/220 Volt - max. 70W	110/125/150/220 V - max. 75 W	110/125/150/220 V - max. 90 W	110/125/150/220 V - max. 120 W
6 buizen 1 gelijkrichter	9 buizen 2 germanium-dioden 1 gelijkrichter	10 buizen 2 germanium-dioden 3 gelijkrichters	13 buizen 2 germanium-dioden 3 gelijkrichters
FM, kort, midden, lang 7 AM (1 hulpkring) 10 FM (1 hulpkring) 3-voudig afgestemd FM gedeelte omschakelbare bandbreedte draaibare ferrietantenne voor mid- den- en lange golf  ingebouwde FM antenne	FM, kort, midden, lang 7 AM (1 hulpkring) 10 FM (1 hulpkring) 3-voudig afgestemd FM gedeelte gedrempelde AVR regeling bij AM omschakelbare bandbreedte draaibare ferrietantenne voor mid- den- en lange golf ingebouwde FM antenne	FM, kort, midden, lang 9 AM (1 hulpkring) 12 FM (1 hulpkring) 3-voudig afgestemd FM gedeelte gedrempelde AVR regeling bij AM omschakelbare bandbreedte draaibare ferrietantenne voor mid- den- en lange golf ingebouwde FM antenne	FM, kort, midden, lang 11 AM (1 hulpkring) 14 FM (1 hulpkring) 3-voudig afgestemd FM gedeelte gedrempelde AVR regeling bij AM regelbare bandbreedte draaibare ferrietantenne voor mid- den- en lange golf ingebouwde FM antenne
continu variabele toonregeling voor hoge en lage tonen met indicatie snelle omschakeling voor spraak/ muziek met indicatie  4 W eindtrap Stereo druktoets  4 concertluidsprekers	continu variabele regelaars voor hoge en lage tonen met indicatie snelle omschakeling voor spraak/ muziek met indicatie - nauwkeurig ingestelde tandemregeling voor volume, hoge en lage tonen balans regeling balans-eindtrap bij normale (6 W) -en tweekanalenversterker bij ste- reo weergave (2 x 2,5 W)  4 concertluidsprekers voor stereo- weergave opgesteld	continu variabele regelaars voor hoge en lage tonen met indicatie snelle omschakeling voor spraak/ muziek met indicatie nauwkeurig ingestelde tandemrege- ling voor volume, hoge en lage tonen balans-regeling balans-eindtrap bij normale (8 W) en tweekanalenversterker bij stereo weergave (2 x 3,5 W) 4 concertluidsprekers voor stereo- weergave opgesteld	continu variabele regelaars voor hoge en lage tonen met indicatie snelle omschakeling voor spraak/ muziek met indicatie nauwkeurig ingestelde tandemrege- ling voor volume, hoge en lage tonen balans regeling balans-eindtrap bij normale (10 W) en tweekanalenversterker bij stereo weergave (2 x 5 W) 5 concertluidsprekers voor stereo- weergave opgesteld
voor gramfoon bandrecorder tweede luidspreker stereo-versterker	voor gramfoon bandrecorder tweede luidspreker extra stereo luidspreker	voor gramfoon bandrecorder tweede luidspreker extra stereo luidspreker	voor gramfoon bandrecorder tweede luidspreker extra stereo luidspreker
8 druktoetsen  dubbele-Simplex-aandrijving	8 druktoetsen  duplex-aandrijving	8 druktoetsen waarvan 5 met ver- lichting duplex aandrijving scherpe afstelling van de zenders door middel van de SABA-Motor- electronic met het automatisch op- zoeken van de zenders, geforceer- de snelloop van de stationswijzer met elektronische zenderstop	9 druktoetsen, waarvan 5 met ver- lichting duplex-aandrijving scherpe afstelling van de zenders door middel van de SABA-Motor- Electronic met het automatisch op- zoeken van de zenders, geforceer- de snelloop van de stationswijzer en elektronische zenderstop Aansluitmogelijkheid voor afstands- bediening RS 125 met 7,5 m. kabel voor de volgende functies: aan/uit - omschakeling FM/middengolf - volume - omschakeling spraak/ muziek - opzoeken en scherp af- stellen van de zender - geforceerde snelloop - tijdelijk onderbroken.



JUBILEUMSERIE

Phonosuper 125



f 499,-

**Uitvoering:**

Kast uit edelhout in lichte uitvoering - mat

**Afmetingen in cm:**

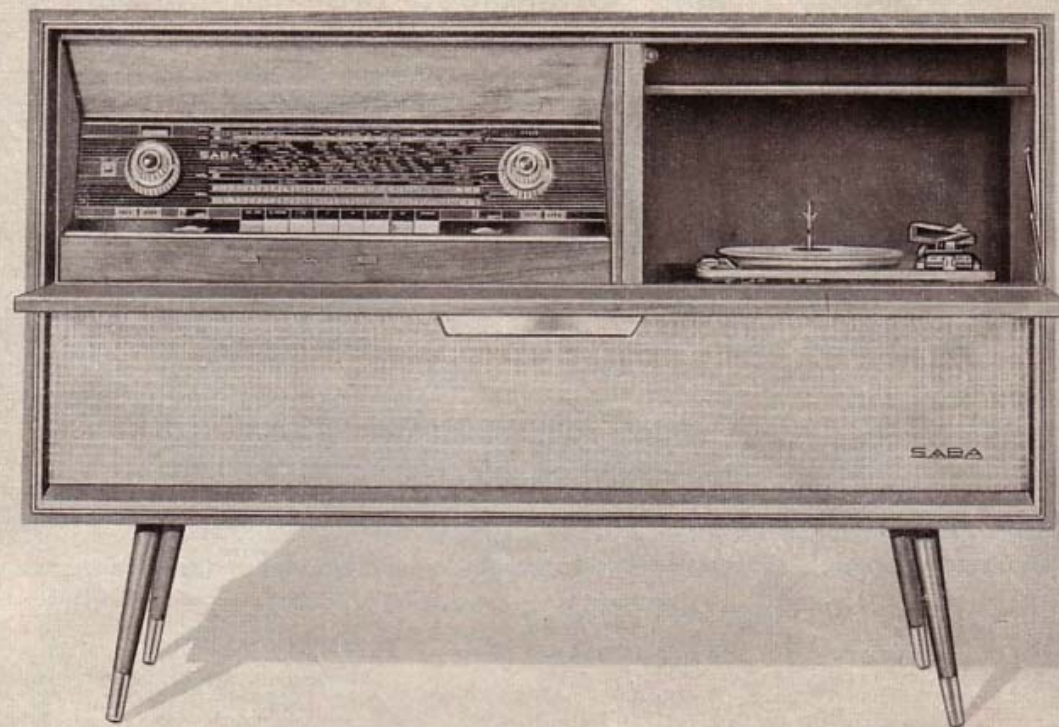
54 breed x 36 hoog x 31 diep

Er zijn steeds mensen die graag een combinatie bezitten van een goed radiotoestel met platenspeler-tafelmodel. In het Jubileumjaar heeft SABA de Phonosuper 125 voor weergave van normale gramfoonplaten vervaardigd.

**Beknopte technische gegevens:**

5 buizen, 2 germaniumdioden, 1 gelijkrichter — FM, kort, midden, lang — 7 AM kringen (1 hulpkring) 10 FM kringen (1 hulpkring) — 3-voudig afgestemd FM gedeelte — uitschakelbare ferritantenne voor midden- en lange golf — FM dipool — continu variabele regeling voor hoge- en lage tonen met indicatie — snelle omschakeling spraak/muziek — 3 W eindtrap — 1 concertluidspreker — aansluitmogelijkheid voor bandrecorder en tweede luidspreker — 6 druktoetsen — dubbele simplex aandrijving — ingebouwd: Perpetuum-Ebner platenspeler 4230.





**Uitvoering:**  
Licht notenhout  
(mat) of  
middeldonker  
(hoogglans  
gepolitoerd) —  
en iepenhout licht  
(mat)

**Afmetingen  
in cm:**  
Breedte 105  
hoogte 74  
diepte 40,5

## Radio - Gramfoon Mainau 125 - Stereo

f 980,—

Het aardige muziekmeubel dat U rechts ziet afgebeeld, voldoet aan hoge eisen voor geluidswaer-gave en is daarbij wat afmetingen betreft zodanig gehouden, dat het gemakkelijk te plaatsen is. Voorzien van een selectieve en kwalitatief prima radio en een PE stereo platenwisselaar vervult dit Jubileum-model alle wensen van muziekvrienden.

### Wat U het meeste zal interesseren:

#### Radio-gedeelte:

4 Golfbereiken, FM, kort, midden, lang — door omschakelbare bandbreedte, buitengewone geluidskwaliteit bij sterke zenders en goede selectiviteit bij ver verwijderde zenders — 3-voudig afgestemd FM gedeelte — prachtig geluid door balans-eindtrap bij normale weergave en tweekanalenversterker bij stereo weergave, gescheiden hoge- en lage tonen-regeling.

#### Luidsprekers:

4 Concertluidsprekers voor stereo-weergave opgesteld

#### Gramfoon-gedeelte:

Perpetuum-Ebner Stereo-platenwisselaar — 4 speed

Alle verdere bijzonderheden zoals de juiste technische gegevens vindt U overzichtelijk in een tabel op de bladzijden 20 en 21.



De representatieve uitvoering van dit meubel is geheel in overeenstemming met de technische uitvoering, de natuurgetrouwe weergave en een bedieningscomfort voor verwende mensen.

De automatische zenderkeuze van dit ingebouwde exclusieve radiotoestel haalt automatisch iedere gewenste zender naar voren en stelt hem elektronisch scherp af. Laat U dit meubel door Uw handelaar tonen en overtuigt U zich daarbij van de imponerende klankschoonheid — uitgestraald door vier concertluidsprekers voor stereo-weergave opgesteld.

Alle verdere bijzonderheden zoals de juiste technische gegevens vindt U overzichtelijk in een tabel op de pagina's 20 en 21.

**Wat U bijzonder zal interesseren:**

**Radio-gedeelte:**

4 Golfbereiken, FM, kort, midden, lang — automatisch opzoeken en elektronisch scherp afstellen van de zenders — door omschakelbare bandbreedte buitengewone geluidskwaliteit bij sterke zenders en goede selectiviteit bij ver verwijderde zenders — 3-voudig afgestemd FM gedeelte — prachtig geluid door balans-eindtrap bij normale weergave en tweekanalen versterker bij stereo weergave — gescheiden hoge en lage tonenregeling.

**Luidsprekers:**

4 Concertluidsprekers voor stereo-weergave opgesteld

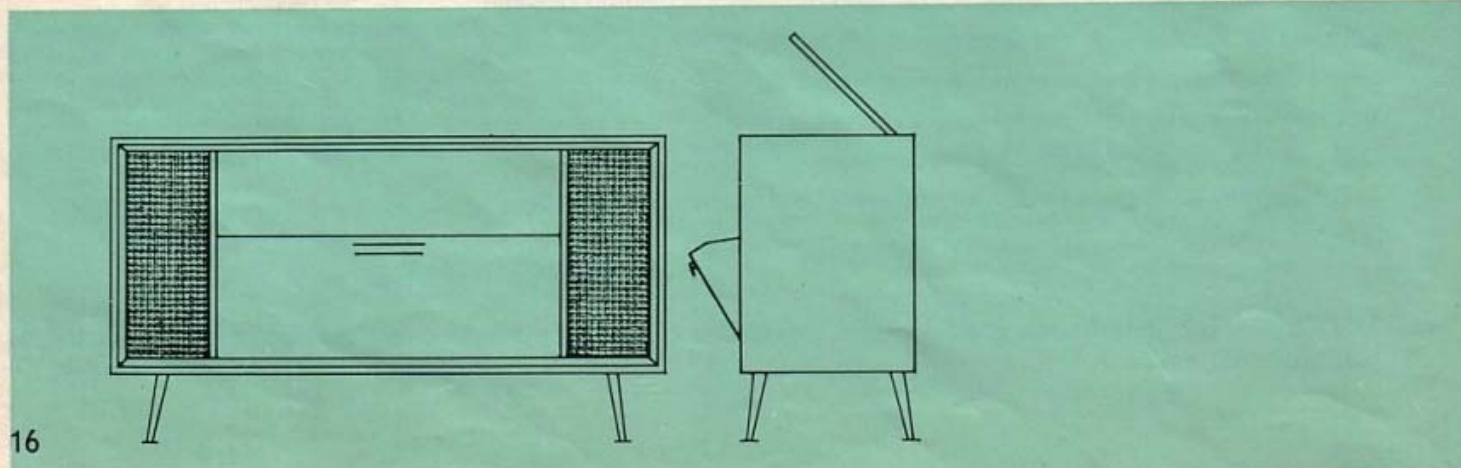
**Gramfoongedeelte:**

Perpetuum-Ebner Stereo wisselaar 4 speed

**Bandrecorder:**

Plaatsingsmogelijkheid voor een bandrecorder SABAFON TC 84, TC 85 of TC 86.

f 1650,-







**Uitvoeringen:**

Kast uit edelhout in licht (mat) of middeldonker (hoogglans gepolitoerd). Twee vakken voor het opbergen van banden en ruimte voor het opbergen van gramfoonplaten.

**Afmetingen in cm:**

Breedte 148 - hoogte 83 - diepte 43





## JUBILEUMSERIE

# Radio - Gramfoon - Combinatie Baden Vollautomatic 125 - Stereo

Met de naam Baden Vollautomatic 125 Stereo stelt dit top-klasse meubel uit de SABA Jubileum serie zich aan U voor.

Dit exclusieve meubel werd voor de meest veel-eisende muziekvrienden vervaardigd. De zuiverheid van de natuurgetrouwe weergave, uitgestraald door de zes stereofonisch gerangschikte concertluidsprekers en het bedieningscomfort zijn voor iedere kenner een indrukwekkende en overtuigende belevens. Bij de combinatie behoren: een topklasse radio-toestel — sterk in prestatie, selectief, met ook op afstand te bedienen automatische zenderkeuze met elektronische scherpe afstelling, een afstandsbediening om gemakkelijk in Uw stoel te blijven zitten, een PE stereo platenwisselaar, de plaatsingsmogelijkheid voor een bandrecorder en voldoende opbergmogelijkheid voor gramfoonplaten en banden. Een meesterstuk van techniek en vormgeving, dit SABA-Jubileummodel.

Alle verdere bijzonderheden, zoals de juiste technische gegevens vindt U overzichtelijk in een tabel op de bladzijden 20 en 21.

Wat U bijzonder zal interesseren:

### Radio-gedeelte:

4 Golfbereiken, FM, kort, midden, lang — automatisch opzoeken en elektronisch scherp afstellen van de zenders — afstandsbediening voor automatische zenderkeuze en geforceerde snelloop, omschakeling van FM op middengolf, aan- en uitschakeling, volumeregeling, snelle omschakeling spraak/muziek. Tijdelijk onderbroken - continu bandbreedteregeling - 3-voudig afgestemd FM gedeelte - gescheiden hoge- en lage tonen regeling - 2 balans eindtrappen bij normale en stereo-weergave.

### Luidsprekers:

6 Concertluidsprekers voor stereo weergave gerangschikt

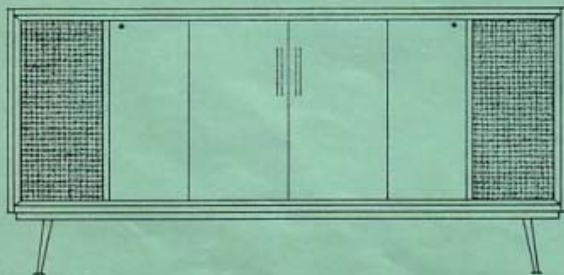
### Gramfoongedeelte:

PE Stereo Sonderklasse platenwisselaar met transistor voorversterker — 4 speed.

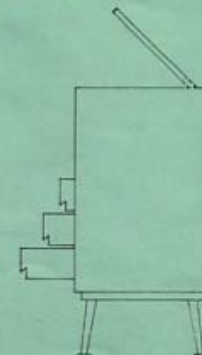
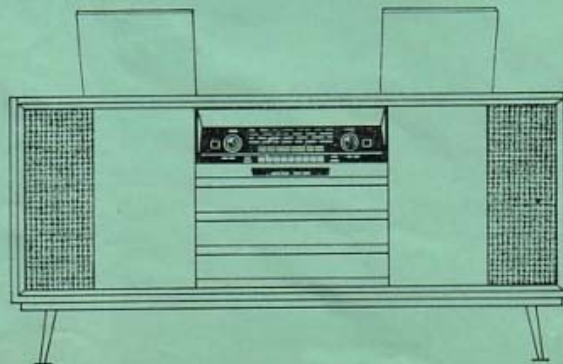
### Bandrecorder:

Plaatsingsmogelijkheid voor een bandrecorder SABAFON TC 84, TC 85 of TC 86.

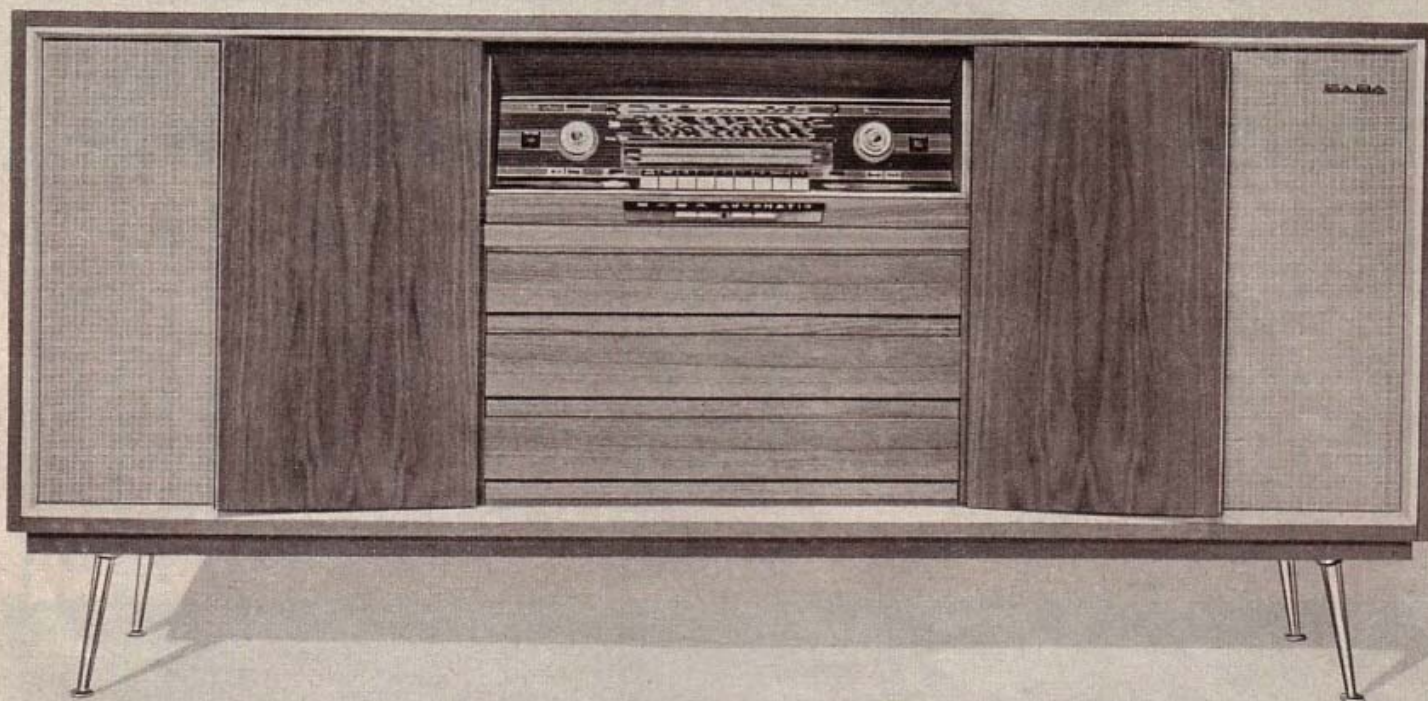
f 2850,-



18







**Uitvoering:**

Kast uit edelhout in licht (mat) of middeldonker  
(hoogglans gepolitoerd).

Drie laden voor het opbergen van gramfoonplaten en banden

**Afmetingen in cm:**

Breedte 192 cm - hoogte 90 cm - diepte 46 cm.





**SABA**

Radio-

Gramfoon-

Combinaties

Jubileum-

Modellen

**Mainau  
125-Stereo****KAST**

Afmetingen in cm:

breedte x hoogte

x diepte

Uitvoeringen :

105 x 74 x 40,5  
noten-hout licht (mat)  
of middeldonker  
(hoogglans gepolitoerd) iepenhout  
licht (mat)

Radio gedeelte:

netaansluiting

110/125/150/220 V- 80 W

Buizen :

9 buizen  
2 germanium-dioden  
1 gelijkrichter

110/125/150/220 V- 95 W

10 buizen  
2 germanium-dioden  
3 gelijkrichters

Ontvangstgedeelte :

Golfbereiken

Kringen

FM, kort, midden, lang

7 AM (1 hulpkring)

10 FM (1 hulpkring)

gedrempelde AVR regeling bij AM  
omschakelbare bandbreedtedraaibare ferrietantenne voor mid-  
den- en lange golf, uitschakelbaar  
met indicatie — ingebouwde FM  
dipool

FM, kort, midden, lang

9 AM (1 hulpkring)

12 FM (1 hulpkring)

gedrempelde AVR regeling bij AM  
omschakelbare bandbreedtedraaibare ferrietantenne voor mid-  
den- en lange golf, uitschakelbaar  
met indicatie — ingebouwde FM  
dipool

FM, kort, midden, lang

11 AM (1 hulpkring)

14 FM (1 hulpkring)

gedrempelde AVR regeling bij AM  
regelbare bandbreedtedraaibare ferrietantenne voor mid-  
den- en lange golf, uitschakelbaar  
met indicatie — ingebouwde FM  
dipool**Baden Vollautomatic  
125-Stereo**

192 x 90 x 46

noten-hout licht (mat) of middel-  
donker (hoogglans gepolitoerd)

110/125/150/220 V — 200 W

16 buizen  
2 germanium-dioden  
4 gelijkrichters

**Fabrieksgarantie en service na het verlopen van de garantie kan alleen worden verleend indien U in het bezit bent van het originele garantiebewijs verstrekt door de enige importeur voor Nederland :**

**H O L L A N D - I M P E X N . V . / D E B I L T**



<p>Geluidsgedeelte</p>	<p>balans eindtrap bij normale weergave (6 W) — twee kanalen versterker bij stereo weergave (2 x 2,5 W) — continu regelbare hoge- en lage tonenregelaars met indicatie — snelle omschakeling spraak/muziek — nauwkeurig ingestelde tandemregeling voor volume, hoge en lage tonen — balans regeling. 4 concertluidsprekers voor stereo-weergave gerangschikt — aansluiting voor extra stereo luidspreker</p>	<p>balans eindtrap bij normale weergave (8 W) — twee kanalen versterker bij stereo weergave (2 x 3,5 W) — continu regelbare hoge- en lage tonenregelaars met indicatie — snelle omschakeling spraak/muziek — nauwkeurig ingestelde tandemregeling voor volume, hoge- en lage tonen — balans regeling — 4 concertluidsprekers voor stereo weergave gerangschikt — aansluiting voor extra stereo luidspreker en tweede luidspreker.</p>	<p>2 balans eindtrappen, ieder 10 W — continu regelbare hoge- en lage tonenregelaars met indicatie — snelle omschakeling spraak/muziek — nauwkeurig ingestelde tandemregeling voor volume, hoge- en lage tonen — balans regeling — 6 concertluidsprekers voor stereo-weergave gerangschikt — aansluiting voor extra stereo luidspreker en tweede luidspreker</p>
<p>Bediening</p>	<p>8 druktoetsen — automatische duplex omschakeling</p>	<p>8 druktoetsen, waarvan 5 verlicht — automatische duplex omschakeling — scherpe instelling van de zender — d.m.v. de SABA-motor-electronic met het automatisch opzoeken van de zender, geforceerde snelloop en elektronische zenderstop</p>	<p>9 druktoetsen, waarvan 5 verlicht — automatische duplex omschakeling — scherpe instelling van de zenders d.m.v. de SABA-Motor-Electronic met automatisch opzoeken van de zenders, geforceerde snelloop en elektronische zenderstop</p>
<p>Afstandsbediening</p>			<p>afstandsbediening RS 125 met 7,5 meter kabel voor de volgende functies: aan/uit — omschakeling van FM op middengolf — volume — snelle omschakeling spraak/muziek — zenderkeuze en scherpe afstelling van de zenders — geforceerde snelloop — tijdelijk onderbroken.</p>
<p>GRAMOFOON-GEDEELTE</p>	<p>Perpetuum-Ebner stereo platenwis-selaar — 4 speed</p>	<p>Perpetuum-Ebner stereo platenwis-selaar — 4 speed</p>	<p>Perpetuum-Ebner stereo platenwis-selaar — 4 speed Sonderklasse — met transistor voorversterker</p>
<p>BANDRECORDER</p>	<p>Op verzoek tegen extra berekening met SABAFON TC 84 (dubbeelspoor techniek), TC 85 (viersporen techniek) of TC 86 (viersporen techniek en stereofonie)</p>	<p>Op verzoek tegen extra berekening met SABAFON TC 84 (dubbeelspoor techniek), TC 85 (viersporen techniek) of TC 86 (viersporen techniek en stereofonie)</p>	<p>Op verzoek tegen extra berekening een SABAFON TC 84 (dubbeelspoor techniek), TC 85 (viersporen techniek) of TC 86 (viersporen techniek en stereofonie)</p>
<p>Ieder SABA-radio toestel is h.f. en m.f. gewijzigd en aangepast aan de ontvangtomstandigheden in Nederland</p>			





Ontwerper Albrecht Graf Goertz

# SABA

*Het beste  
Duitse  
fabrikaat*

Aan het  
SABA-Jubileummodel  
herkent men de hand  
van de meester

Professor Albrecht Graf Goertz heeft in zeer korte tijd als ontwerper van muziekmeubelen naam gemaakt. Zowel in de Ver. Staten als Europa is de Goertz lijn bekend geworden; drie bijzonder markante punten komen hierbij naar voren, het model SABA Schauinsland T 125-25 is hierdoor een buitengewoon geslaagd geheel geworden. Lichte gemakkelijke bediening. Edele moderne lijn voor de kast. Techniek en schoonheid zijn weloverwogen en harmonisch verenigd. Dit televisietoestel — een Jubileum toestel met de hoogste onderscheidingen — heeft SABA voor de eerste maal op de Duitse Industrie Messe 1960 in Hannover tentoongesteld.

Bij een bezichtiging door de pers zei een vakjournalist vol geestdrift: TECHNISCH echt schwarzwalders SABA precisiewerk, op kunstgebied een internationaal ontwerp!



## JUBILEUMSERIE

Schauinsland T 125-15 met Automatic  
Topmodel uit de standaardklasse met SABASCOPE-techniek

Dit toestel vormt de inleiding tot de SABA Jubileumserie. Het is een topmodel uit de standaardklasse met instelling door middel van de SABASCOPE. Deze beproefde door Saba ontwikkelde insteltechniek is waarborg voor eenvoudige en veilige bediening.

Inschakelen — de SABASCOPE toets indrukken en met de fijnregelingsknop de grootste beeldhelderheid zoeken — dat is alles.

Beeld en geluid zijn dan optimaal scherp ingesteld — ook wanneer U Uw toestel de volgende keer opnieuw aanzet.

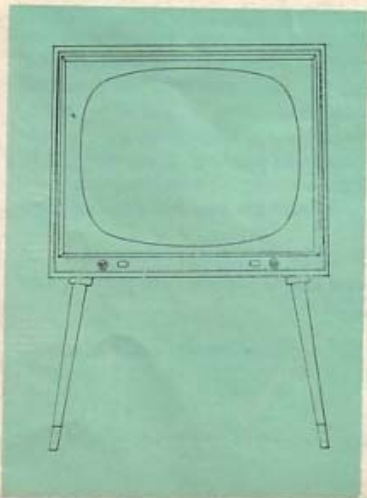
Bij het instellen van het contrast wordt tegelijkertijd de juiste beeldhelderheid automatisch ingesteld.

Voor het nog komende tweede programma kan een deci-tuner worden ingebouwd. Desgewenst kan het toestel reeds met ingebouwde deci-tuner worden geleverd.

De SABASCOPE-insteltechniek geldt ook voor dit tweede programma.

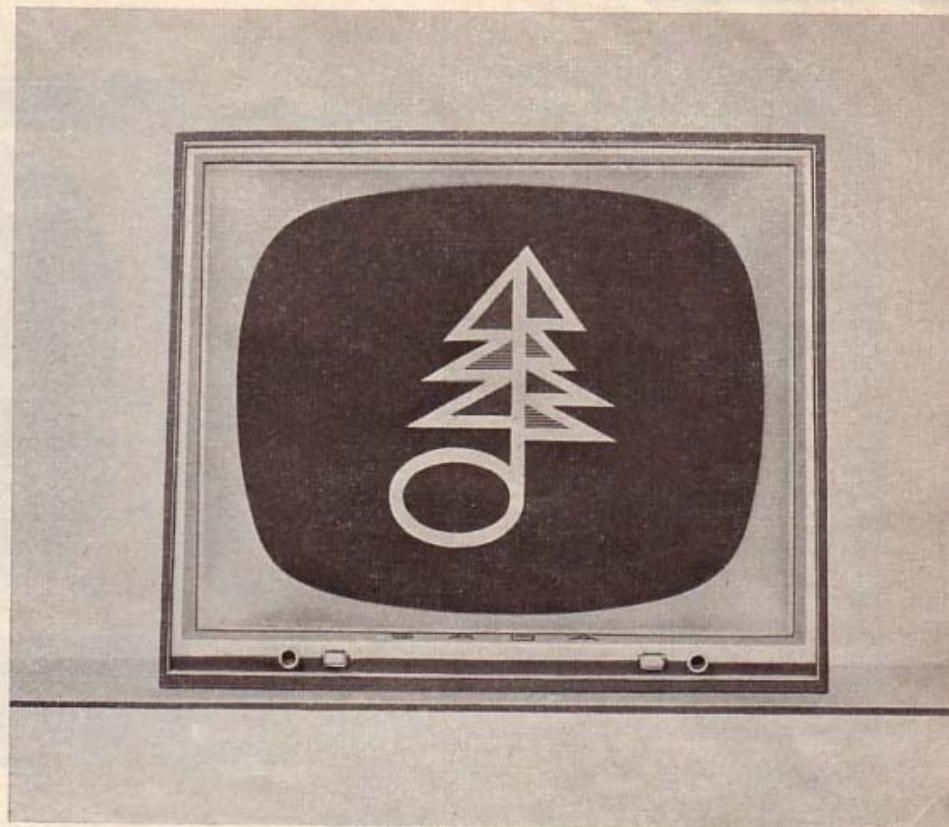
Een prachtig gevormde kast zorgt bij dit 53 cm beeldscherm voor een passende omlijsting.

De contrastruit beschermt de beeldkwaliteit tegen storende lichtinvloeden.



f 998,—  
(notenhout)

Poten per  
stel f 35,—



### WAT U BIJZONDER ZAL INTERESSEREN :

53 cm beeldbuis — contrastruit — instelling d.m.v. de SABASCOPE — automatische helderheidsregelaar afhankelijk van het contrast — automatische horizontale synchronisatie; het beeld is ongevoelig voor storingen van buitenaf — automatische verticale synchronisatie : vervangt twee bedieningsknoppen — aansluiting voor afstandsbediening — inbouwmogelijkheid voor een deci-tuner voor ontvangst van het toekomstige tweede programma — snelle omschakeling van Band I en III naar Band IV, indien voorzien van deci-tuner.

Alle verdere bijzonderheden en de juiste technische gegevens vindt U overzichtelijk in een tabel op bladzijde 28. De prijzen op de achterzijde der folder.

### UITVOERINGEN :

Notenhout licht (mat) of middeldonker (hoogglans gepolitoerd) — teakhout gelied. Tafeltoestel met of zonder poten.

### AFMETINGEN IN CM :

breedte 59 - hoogte 49,5 - diepte 36 — lengte der aanschroefbare poten: 40 cm.



## JUBILEUMSERIE

### Schauinsland T 125-25 Vollautomatic Volautomatisch topklasse toestel met elektronische scherpe instelling

Eén druk op de toets en op het beeldscherm van de SABA Schauinsland T 125-25 verschijnt het televisiebeeld haarscherp. Dat doet de volautomatische elektronische fijnregeling voor U — een garantie voor doorlopende prima kwaliteit van het beeld. Door middel van een fotocel (tele-cel) past het beeld zich wat contrast en helderheid betreft automatisch bij de lichtsterkte van het vertrek aan.

Voor het 53 cm beeldscherm bevindt zich een contrastruit met de aangename eigenschap storende lichtinvloeden te neutraliseren. Voor het komende tweede programma bestaat de mogelijkheid een deci-tuner in te bouwen.

Met de prachtige kast, die door de bekende ontwerper Professor Graf Goertz (zie blz. 4 en 5) werd ontworpen is dit jubileummodel een pronkstuk in ieder huis.

Poten per stel f 35,—  
Afstandsbediening f 29.50

Afstandsbediening FS 125  
met snelle programmakeuze

f 1190,—  
(notenhout)



#### WAT U BIJZONDER ZAL INTERESSEREN :

53 cm beeldbuis — contrastruit — volautomatische elektronische scherpe instelling — tele-cel voor het automatisch aanpassen van het contrast en de helderheid aan de lichtsterkte van het vertrek — automatische horizontale synchronisatie : het beeld is ongevoelig voor storingen van buitenaf — automatische verticale synchronisatie : vervangt twee bedieningsknoppen — afstandsbediening voor volume en individuele contrastregeling alsmede snelle omschakeling van Band I en III naar Band IV, indien voorzien van deci-tuner — Inbouwmogelijkheid voor een deci-tuner voor de ontvangst van het toekomstige tweede programma.

Alle verdere bijzonderheden en de juiste technische gegevens vindt U overzichtelijk in een tabel op bladzijde 28. De prijzen op de achterzijde der folder.

#### UITVOERINGEN :

Notenhout licht (mat) of middeldonker (hoogglans gepolitoerd). Teak geolied. Tafeltoestel met of zonder poten.

#### AFMETINGEN IN CM :

breedte 59 - hoogte 53 - diepte 39,5 - lengte aanschroefbare poten 40 cm.



## JUBILEUMSERIE

Schauinsland T 125-15 met Vollautomatic - 4 N  
Volautomatisch topklasse toestel in 4-Normen uitvoering

Dit 4-Normen toestel heeft dezelfde voordelen wat betreft eenvoudige bediening en superieure beeldkwaliteit als de Schauinsland T 125-25 : volautomatisch — elektronisch scherpe instelling — automatische aanpassing van het contrast en de helderheid aan de lichtsterkte van het vertrek door middel van de tele-cel.

625 lijnen Europa (CCIR)  
625 lijnen België I  
819 lijnen België II  
819 lijnen Frankrijk

Het toestel is voorzien van de nieuwe 59 cm beeldbuis.



### UITVOERINGEN :

notenhout licht (mat) of middeldonker (hoogglans gepolitoerd) tafeltoestel met of zonder poten

### AFMETINGEN IN CM :

breedte 60 x hoogte 54 x diepte 41

### WAT U BIJZONDER ZAL INTERESSEREN :

59 cm beeldbuis — contrastruit — volautomatische elektronische scherpe instelling — tele-cel voor het automatisch aanpassen van contrast en helderheid aan de lichtsterkte van het vertrek — snelle omschakeling van UHF op VHF — aan/uit toets — inbouwmogelijkheid voor deci-tuner — 53 buizenfuncties — 25 buizen — 15 germaniumdioden — 1 concertluidspreker — 3-traps videoversterker — beeld MF versterker met 4 buizen EF 80 — 2 traps FM geluids en MF beeldversterker — 2 diodenschakeling voor beeld en geluid.



## JUBILEUMSERIE

S 125-15      f 1195,-  
S 125-05      f 1290,-

### Schauinsland Automatic Topklasse toestel uit de Standaardmodellen met Sabascope-techniek

... en indien U de voorkeur geeft aan een stand meubel — kiest U dan uit!

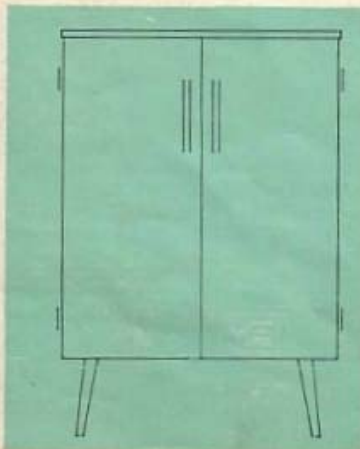
De modellen S 125-15 en S 125-05 waarborgen door de SABASCOPE afstemtechniek een veilige, snelle en eenvoudige instelling van de beeldscherpte. De helderheid, automatische horizontale- en verticale synchronisatie geven de garantie voor een constant en schitterend beeld.

Indien U het televisietoestel wilt afsluiten, dan kunt U het model S 125-05 kiezen en in het andere geval het staande meubel S 125-15 zonder klapdeuren.

### Bijzonderheden die U interesseren :

53 cm beeldbuis — contrastruit — SABASCOPE afstemtechniek — automatische helderheidsregelaar afhankelijk van het contrast — automatische horizontale synchronisatie : het beeld is ongevoelig voor storingen van buitenaf — automatische verticale synchronisatie : vervangt twee bedieningsknoppen — aansluiting voor afstandsbediening — inbouwmogelijkheid voor deci-tuner voor de ontvangst van het toekomstige tweede programma

Alle verdere bijzonderheden en de juiste technische gegevens vindt U overzichtelijk in een tabel op bladzijde 28.



### UITVOERINGEN :

Kast uit edelhout licht (mat) of middeldonker (hoogglans gepolitoerd)

S 125-15  
staand meubel zonder deuren

S 125-05  
staand meubel met deuren

### AFMETINGEN IN CM :

	breedte	hoogte	diepte
S 125-15:	60,5	x 90	x 37
S 125-05:	61	x 90	x 39





JUBILEUMSERIE

S 125-25

### Schauinsland Vollautomatic

Volautomatisch topklasse toestel  
met elektronische scherpe instelling

Een lichte druk op de automatic toets — al het andere kunt U rustig aan de techniek van dit exclusieve staande televisiemeubel S 125-25 overlaten.

De briljante beeldscherpte wordt geheel zonder Uw medewerking ingesteld — d.m.v. de volautomatische elektronische scherpe instelling. Contrast of beeldhelderheid naregelen? Niet nodig, daar zorgt de tele-cel — een fotocel voor, die doorlopend het contrast en de helderheid van het beeld aan de lichtsterkte van de kamer aanpast.

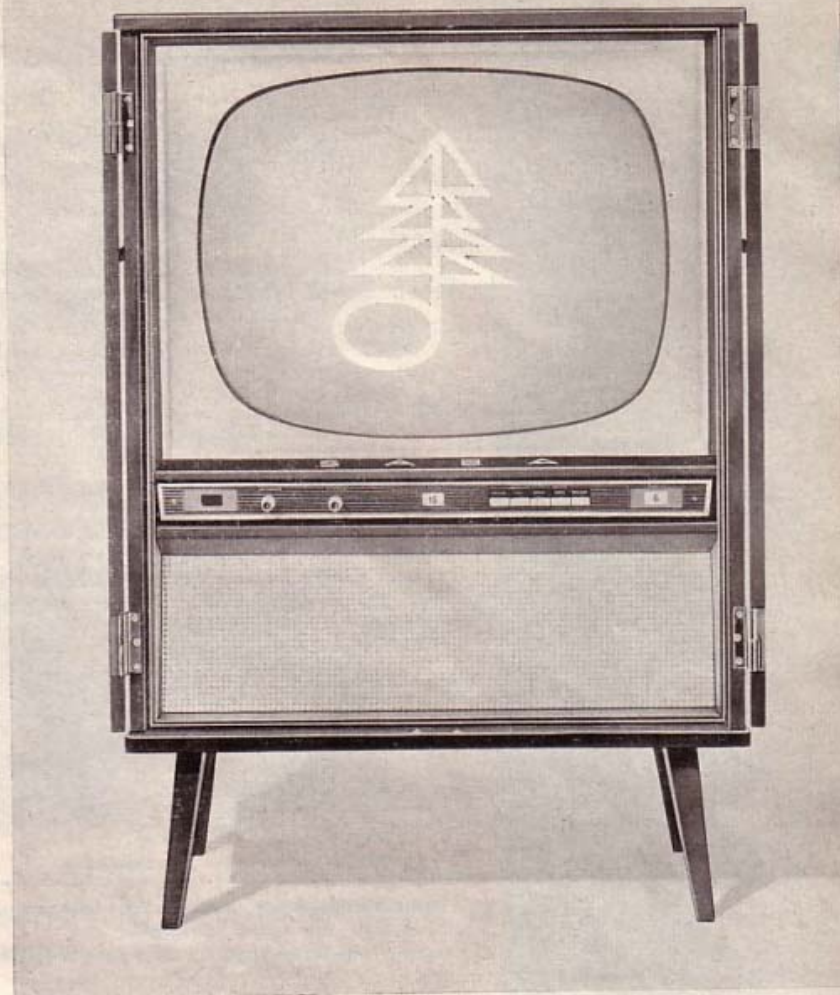
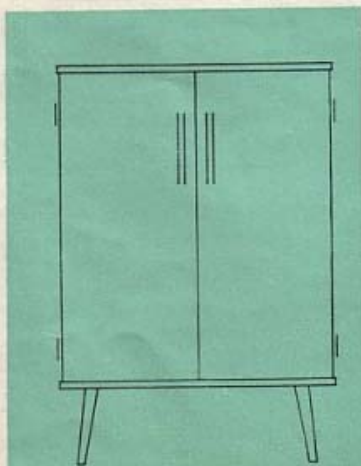
De automatische horizontale en verticale synchronisatie maken de ontvangst voor storingen van buitenaf ongevoelig.

#### UITVOERINGEN :

Kast uit edelhout licht (mat) of middeldonker (hoogglans gepolitoerd). Staande kast met deuren.

#### AFMETINGEN IN CM :

Breedte 61,5 - hoogte 94 - diepte 42,5



f 1595,-

#### Voor de haastige lezer:

53 cm beeldbuis — contrastruit — volautomatische elektronische fijnregeling — tele-cel voor het automatisch aanpassen van contrast en helderheid aan de lichtsterkte van het vertrek — automatische horizontale synchronisatie: het beeld is ongevoelig voor storingen van buitenaf — automatische verticale synchronisatie: vervangt twee bedieningsknoppen — afstandsbediening voor volume en individuele contrastregeling zoals snelle omschakeling van Band I en III op Band IV, indien voorzien van deci-tuner — Inbouwmogelijkheid voor een deci-tuner voor de ontvangst van het toekomstige tweede programma.

Alle verdere bijzonderheden en de juiste technische gegevens vindt U overzichtelijk in een tabel op bladzijde 28.



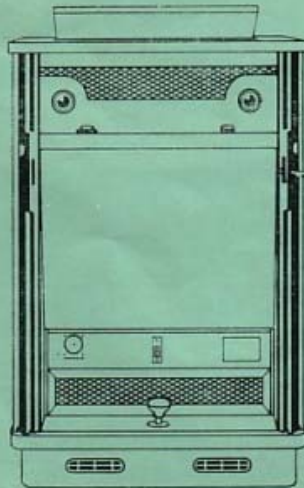
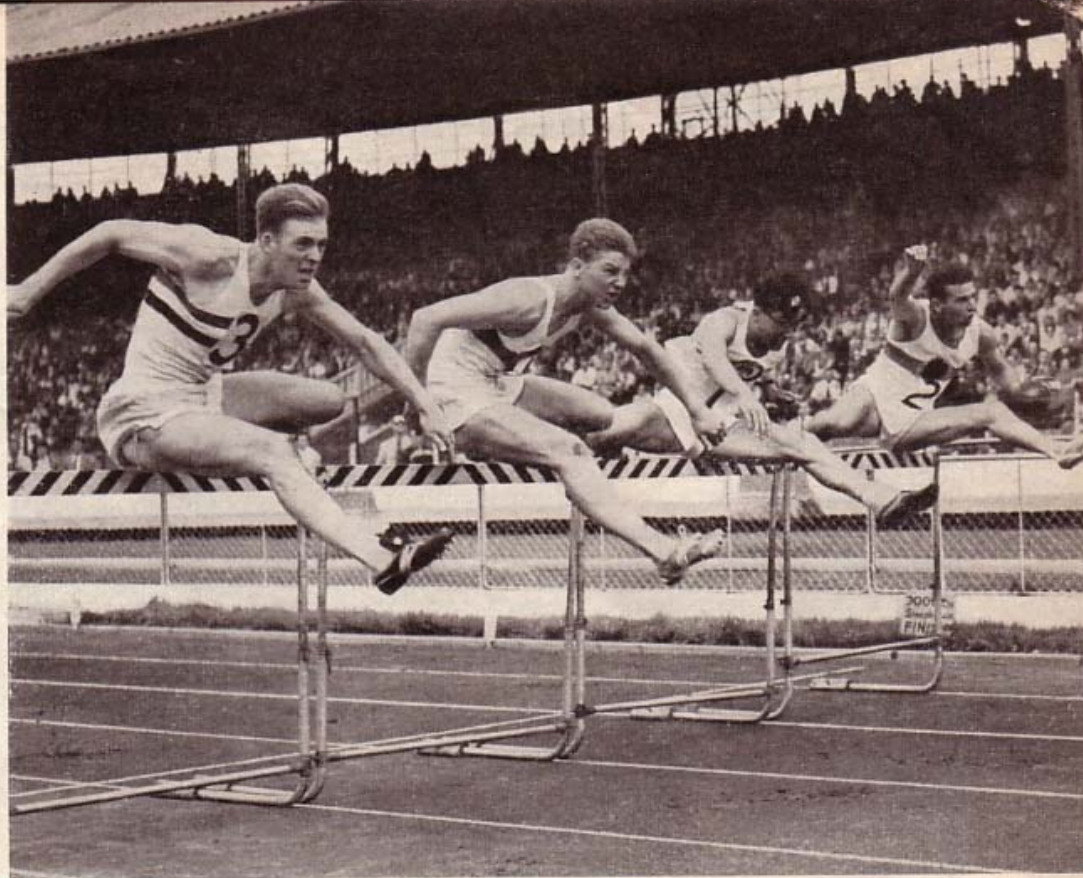
<b>SABA</b> <b>Televisietoestellen</b> <b>Jubileummodellen</b>	<b>Schauinsland Automatic</b> <b>T 125-15   S 125-15   S 125-05</b>	<b>Schauinsland Vollautomatic</b> <b>T 125-25   S 125-25</b>
Type	Topklasse toestellen uit de standaard modellen met SABASCOPE-techniek	volautomatisch topklasse toestel met elektronisch scherpe instelling
Kast afmetingen in cm: breedte - hoogte - diepte	59 x 49,5 x 36   60,5 x 90 x 37   61 x 90 x 39 notenhouw licht (mat) of middeldonker (hoogglans gepolitoerd) – tafeloestellen ook in geolied teakhout	59 x 53 x 39,5   61,5 x 94 x 42,5 notenhouw licht (mat) of middeldonker (hoogglans gepolitoerd) – tafeloestel ook in geolied teakhout
Uitvoering:	op verzoek met poten   zonder deuren   met deuren	op verzoek met poten   met deuren
Voltage	220 V - 160 W	220 V - 160 W
Contrastfiltreruit	aanwezig	aanwezig
Beeldbuis	53 cm, 110° groothoek (elektrostatisch gefokuseerd)	53 cm, 110° groothoek (elektrostatisch gefokuseerd)
Bediening	fijnregeling door middel van de SABASCOPE-afstem-techniek met druktoetsbediening – snelle omschakeling van Band I en III op band IV, indien voorzien van deci-tuner – netschakelaar – volumeregelaar – contrastregelaar – kanalenkiezer	volumeregelaar – regelaar voor individuele contrast instelling – snelle omschakeling spraak/muziek – aan/uit toets – briljantschakeling toets – Band IV toets – automatic toets – kanalenkiezer
Ontvangst	kanaal 2-11 op Band I en III (VHF bereik) kanaal 14-53 op Band IV (UHF bereik)	kanaal 2-11 op Band I/III (VHF bereik) kanaal 14-53 op Band IV (UHF bereik)
UHF tuner voor de ontvangst van 2e programma op band IV	kan worden ingebouwd	kan worden ingebouwd
Buizen	34 buizenfuncties – 18 buizen 7 germanium dioden – 1 gelijkrichter	39 buizenfuncties – 21 buizen – 8 germanium dioden – 1 gelijkrichter
Geluid	1 concertluidspreker geschikt voor alle frequenties aansluiting voor extra luidspreker continu regelbare hoge en lage tonenregeling	1 concertluidspreker geschikt voor alle frequenties   2 concertluidsprekers geschikt voor alle frequenties aansluiting voor extra luidspreker en stereo-aansluiting snelle omschakeling spraak/muziek
Automatic functies en andere bijzonderheden	automatische helderheidsregeling (automatische helderheidsnaregeling bij verandering van contrast) – automatische horizontale synchronisatie – automatische verticale synchronisatie – door het net gestabiliseerde horizontale en verticale synchronisatie – automatische lichtvlekonderdrukking – tweetraps geluids MF versterker – 2 dioden schakeling voor beeld en geluid – gemakkelijke service door het SABA uitklapbare chassis volautomatisch topklasse toestel met elektronisch scherpe instelling – snelle omschakeling spraak/muziek –	volautomatische elektronische scherpe instelling – telecel: automatische contrastaanpassing van het televisiebeeld aan de lichtsterkte in het vertrek – automatische horizontale synchronisatie – automatische verticale synchronisatie – automatische helderheidsregeling – door het net gestabiliseerde horizontale en verticale synchronisatie – automatische lichtvlekonderdrukking – MF beeldversterker met super stijl buis EF 193, 38,9 MHz – tweetraps MF geluidsversterker – 2-diodenschakeling voor beeld en geluid – gemakkelijk uitneembaar SABA uitklappendchassis voor snelle service – ingebouwde antenne.
	aansluitmogelijkheid voor afstandsbediening	aansluitmogelijkheid voor afstandsbediening FS 125/25 met 7,5 meter kabel voor de functies: contrast, volume, snelle omschakeling van VHF (Band I/III) op UHF (Band IV), indien voorzien van deci-tuner





## SABA - Telerama Televisieprojectie

f 2990,-



De Televisie-Projectie rondt het SABA programma af. Met het SABA Telerama beleeft U de televisieuitzendingen op indrukwekkende wijze, levensgroot.

Voor verschillende afmetingen, grote ruimten, in woningen, hotels, bioscopen, vacatiecentra, rusthuizen enz. vervaardigde Saba speciale beeldschermen in twee verschillende afmetingen. In vergelijking met een 43 cm beeldscherm kan het geprojecteerde beeld tot een 15-voudige vergroting op het telerama beeldscherm verschijnen en toch helder en prachtig scherp.

### SABA-Telerama-Beeldschermen

Beeldscherm	breedte x hoogte	afstand ongeveer	vergroting
K	110 x 80 cm	2,3 meter	10-voudig
N	133 x 98 cm	2,9 meter	15-voudig

Speciale Telerama-folder op aanvraag



## Televisie - Radio - Combinatie Schwarzwald Automatic 125 - Stereo

„Voor onze cliënten slechts het allerbeste!“  
De firma SABA met een 125-jarige ervaring laat deze stelregel ook bij de televisie-radio-combinaties op de voorgrond treden.  
Een veilig en eenvoudig te bedienen televisietoestel met 53 cm beeldbuis, een radiotoestel met prima prestaties en een Perpetuum-Ebner stereo platenwisselaar vindt U in dit aantrekkelijke Jubileum model. 4 Concertluidsprekers voor stereoweergave gerangschikt overtuigen ook de meest verwendende muziekliefhebbers van de uitstekende geluidskwaliteit.  
De afmetingen van het meubel werden zo gehouden dat het gemakkelijk overal een plaats kan vinden.

**Nadere bijzonderheden die U zullen interesseren:**

**Televisiegedeelte:**

53 cm beeldbuis — contrastruut — SABASCOPE afstemtechniek — automatische helderheidsregeling afhankelijk van het contrast — automatische horizontale synchronisatie: het beeld is ongevoelig voor storingen van buitenaf — automatische verticale synchronisatie: vervangt twee bedieningsknoppen — aansluiting voor afstandsbediening — inbouwmogelijkheid voor een deci-tuner voor de ontvangst van het toekomstige tweede programma — snelle omschakeling van Band I en III naar Band IV, indien deci-tuner is ingebouwd.

**Radiogedeelte:**

4 Golfbereiken, FM, kort, midden, lang — door omschakelbare bandbreedte buitengewone geluidskwaliteit bij sterke zenders, goede selectiviteit bij ver verwijderde zenders — 3-voudig afgestemd FM gedeelte — prachtig geluid door balans eindtrap bij normale en tweekanalenversterker bij stereo weergave — gescheiden hoge en lage tonenregeling.

**Luidsprekers:**

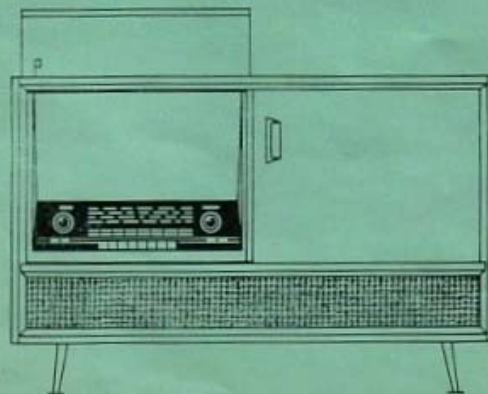
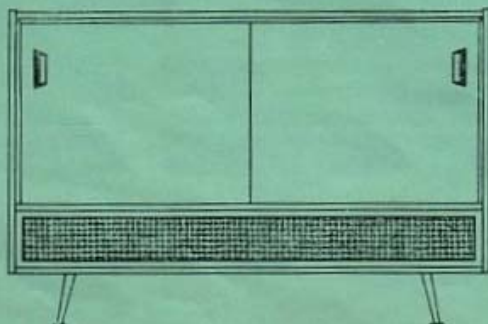
4 Concertluidsprekers voor stereo weergave gerangschikt.

**Gramfoongedeelte:**

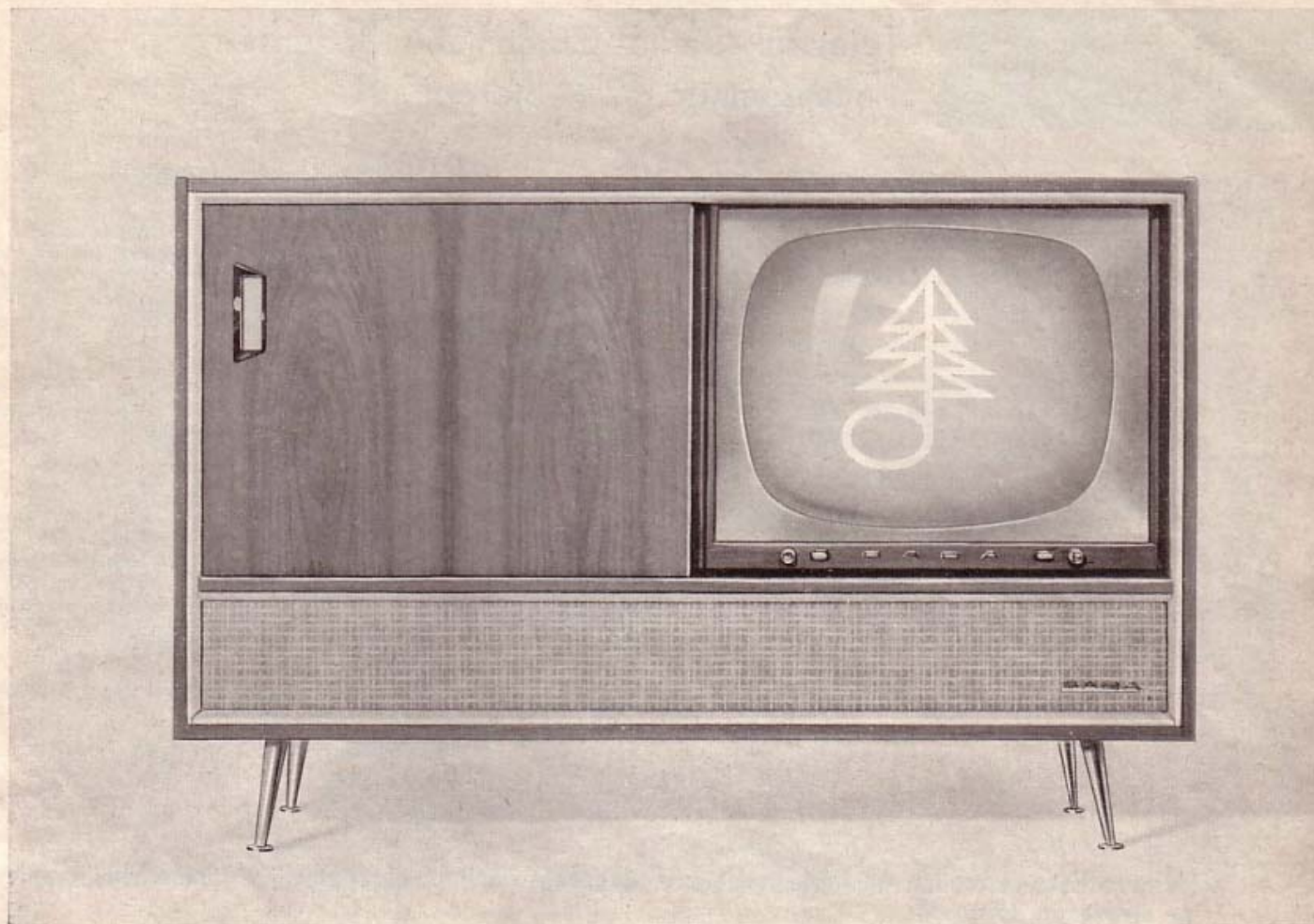
Perpetuum-Ebner stereo platenwisselaar, 4 speed.

Alle verdere bijzonderheden en de juiste technische gegevens vindt U overzichtelijk in een tabel op bladzijden 36 en 37.

f 2590,-







**Uitvoeringen:**

Notenhout licht (mat) of middeldonker (hoogglans  
gepolitoerd) — iepenhout licht (mat)

**Afmetingen in cm:**

breedte 126,5 x hoogte 88 x diepte 47



Televisie - Radio - Combinatie Bodensee  
Vollautomatic 125 - Stereo

Zou dit elegante muziekmeubel niet een schitterende plaats in Uw eigen kamer in kunnen nemen? Uw wens ziet U in vervulling gaan, wanneer U zich slechts van de prestaties der ingebouwde toestellen overtuigt: van de ontvangstkwaliteit van het televisie en radiotoestel, van het bedieningscomfort door de volautomatische elektronische fijnregeling van het televisiebeeld, van de imponerende klankschoonheid die door 6 concertluidsprekers, voor stereo weergave gerangschikt, wordt uitgestraald. Bij dit jubileummodel behoort een Perpetuum-Ebner stereo platenwisselaar. Bovendien bestaat de mogelijkheid hierin een bandrecorder te plaatsen.

Wat U bijzonder zal interesseren:

**Televisiegedeelte:**

53 cm beeldbuis — contrastruit — volautomatische elektronische fijnregeling — telecel voor het automatisch aanpassen van contrast en helderheid aan de lichtsterkte van het vertrek — automatische horizontale synchronisatie: het beeld is voor storingen van buitenaf ongevoelig — automatische verticale synchronisatie: vervangt twee bedieningsknoppen — afstandsbediening voor volume en individuele contrastregeling alsmede voor snelle omschakeling van Band I en III op Band IV — ingebouwde decituner voor de ontvangst van het toekomstige tweede programma.

**Radiogedeelte:**

4 Golfbereiken, FM, kort, midden, lang — door omschakelbare bandbreedte buitengewone geluidskwaliteit bij sterke zenders, goede selectiviteit bij ver verwijderde zenders — 3-voudig afgestemd FM gedeelte — prachtig geluid door balans eindtrap bij normale en tweekanalenversterker bij stereo weergave — gescheiden hoge en lage tonenregeling.

**Luidsprekers:**

6 Concertluidsprekers voor stereo weergave gerangschikt.

**Gramofoongedeelte:**

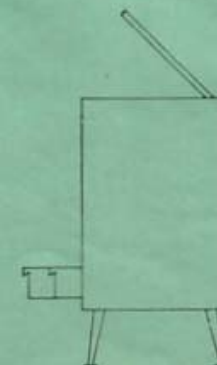
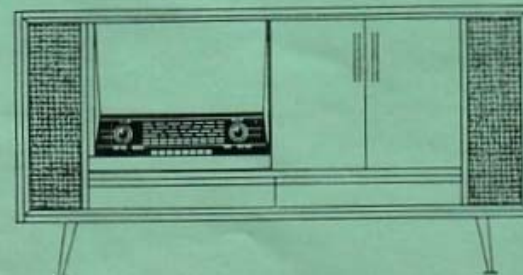
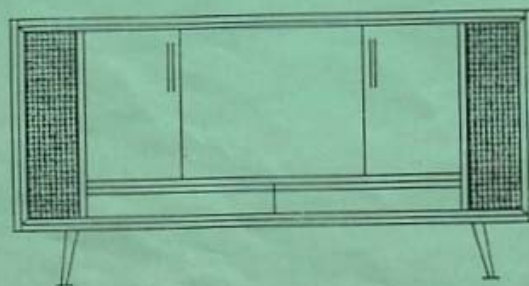
Perpetuum-Ebner stereo platenwisselaar 4 speed

**Bandrecorder:**

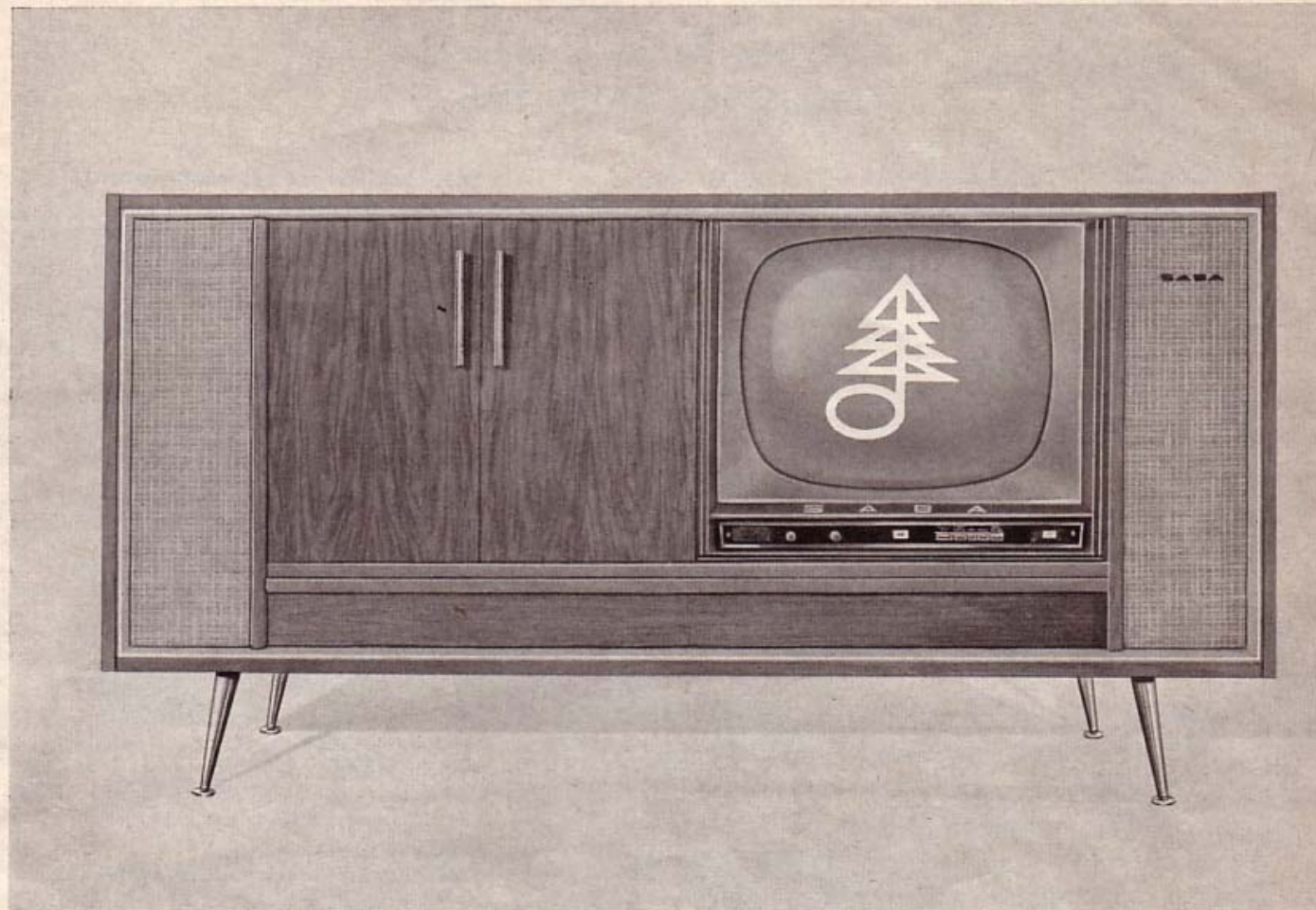
Plaatsingsmogelijkheid voor een SABAFON TC 84, TC 85 of TC 86

Verdere bijzonderheden en juiste technische gegevens vindt U overzichtelijk in een tabel op de de bladzijden 36 en 37.

f 3150,-







f 3150,-

**Uitvoeringen:**

kast uit edelhout in licht (mat) of middeldonker (hoogglans gepolitoerd)

2 laden voor het opbergen van gramfoonplaten en banden

**Afmetingen in cm:**

breedte 170 x hoogte 89 x diepte 49,5



## JUBILEUMSERIE

# Televisie - Radio - Combinatie Königin von SABA 125

Een 125-jarig Jubileum en de vorstelijke naam „Königin von Saba“ geven verplichtingen. Wat uitvoering en techniek betreft is dit representatieve televisie-radio combinatiemeubel de bekroning van de SABA jubileumserie.

De toestellen zijn voorzien van de laatste snufjes op het gebied van de televisie en radiotechniek: het televisietoestel met volautomatische elektronische scherpe instelling en talrijke andere geautomatiseerde functies die een waarborg zijn voor een constant, briljant beeld en de meest eenvoudige bediening; het radiotoestel met zenderkeuze door middel van een motor en elektronische fijnregeling, terwijl een klankschoonheid die enig in zijn soort is wordt bereikt door 6 concertluidsprekers stereofonisch gerangschikt en twee balanseindtrappen bij normale en stereo weergave.

Een demonstratie zal U over de beeld en geluidskwaliteit alsmede het bedieningscomfort van dit exclusieve meubel volledig inlichten.

**Verdere bijzonderheden en de juiste technische gegevens vindt U overzichtelijk in een tabel op de bladzijden 36 en 37.**

### Wat U bijzonder zal interesseren:

#### Televisiegedeelte:

53 cm beeldbuis — contrastruit — volautomatische elektronische scherpe instelling — telecel voor het automatisch aanpassen van contrast en helderheid aan de lichtsterkte in het vertrek — automatische horizontale synchronisatie: het beeld is ongevoelig voor storingen van buitenaf — automatische verticale synchronisatie: vervangt twee bedieningsknoppen — afstandsbediening voor volume en individuele contrastregeling zoals snelle omschakeling van Band I en III op Band IV — ingebouwde deci-tuner voor de ontvangst van het toekomstige tweede programma.

#### Radio-gedeelte:

4 Golfbereiken — FM, kort, midden, lang — automatisch opzoeken en elektronisch scherp afstellen van de zender — afstandsbediening voor het automatisch opzoeken van de zender en geforceerde snelloop, omschakeling FM naar middengolf, aan- en uitschakelen, volumeregelaar, snelle omschakeling spraak/muziek, tijdelijk onderbroken — continu bandbreedteregeling — 3-voudig afgestemd FM gedeelte — gescheiden hoge- en lage tonenregeling — twee balans eindtrappen bij normale en stereo weergave.

#### Luidsprekers:

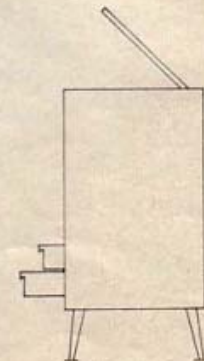
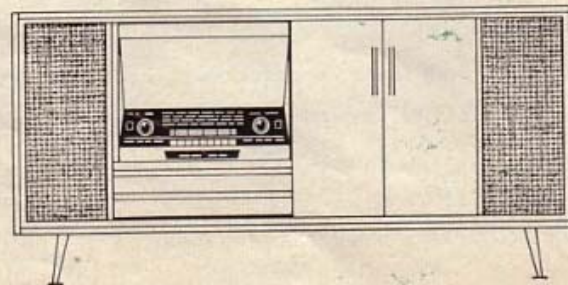
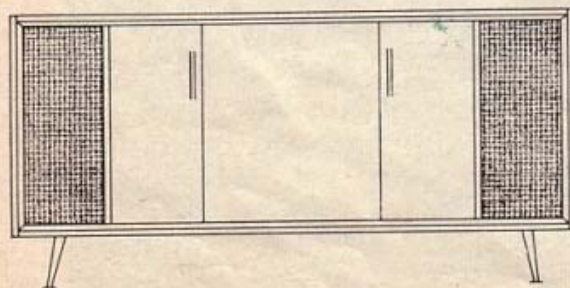
6 concertluidsprekers voor stereo weergave gerangschikt

#### Gramofoongedeelte:

Perpetuum-Ebner stereo platenwisselaar — Sonderklasse — met transistor-voorversterker — 4 speed.

#### Bandrecorder:

Plaatsingsmogelijkheid voor een SABAFON TC 84, TC 85 of TC 86





<b>SABA- Televisie-Radio- Combinaties Jubileummodellen</b>	<b>Schwarzwald Automatic 125 - Stereo</b>	<b>Bodensee Vollautomatic 125 - Stereo</b>	<b>Königin von SABA 125 - Stereo</b>
Kast: afm. in cm breedte/hoogte/diepte	126,5 x 88 x 47	170 x 89 x 49,5	196 x 95 x 49
Uitvoering:	noten hout licht (mat) of middeldonker (hoogglans gepolitoerd) iepen hout lichtmat	noten hout licht (mat) of middeldonker (hoogglans gepolitoerd) 2 laden voor het opbergen van grammo- foonplaten en banden	noten hout licht (mat) of middeldonker (hoogglans gepolitoerd) — 4 laden voor het opbergen van grammofoon- platen en banden
<b>TELEVISIEGEEDELTE</b> Netaansluiting	220 V - 160 W	220 V - 160 W	220 V - 160 W
contrastfilterruit	aanwezig	aanwezig	aanwezig
Beeldbuis	53 cm, 110° groothoek (elektrostatisch gefokusseerd)	53 cm, 110° groothoek (elektrostatisch gefokusseerd)	53 cm, 110° groothoek (elektrostatisch gefokusseerd)
Bediening	scherpe instelling door middel van de SABASCOPE afstemtechniek m. druk- toetsbediening — bij inbouw deci- tuner — snelle omschakeling van VHF (Band I en III) op UHF (Band IV) — netschakelaar — volumeregelaar — contrastregelaar — kanalenkiezer	volumeregelaar — regeling voor in- dividuele contrastregeling — snelle omschakeling spraak/muziek — toets voor aan en uit — toets voor Band IV — briljanttoets — automatic toets — kanalenkiezer	volumeregeling — regeling voor in- dividuele contrast instelling — snelle omschakeling spraak/muziek — aan/ uit toets — toets voor Band IV — toets voor briljant — automatic-toets — kanalenkiezer
Afstandsbediening Televisie	aansluitmogelijkheid	FS 125-25 met 7,5 meter kabel voor de volgende functies: contrast, volume, snelle omschakeling van VHF (Band I en III) op UHF (Band IV)	FS 125-25 met 7,5 meter kabel voor de volgende functies: contrast, volume, snelle omschakeling van VHF (Band I en III) op band IV — UHF
Ontvangst	kanaal 2-11 op Band I en III (VHF- bereik) — kanaal 14-53 op band IV (UHF bereik)	kanaal 2-11 op Band I en III (VHF- bereik) — kanaal 14-53 op Band IV (UHF bereik)	kanaal 2-11 op band I en III (VHF- bereik) — kanaal 14-53 op Band IV (UHF bereik)
Deci-tuner voor ont- vangst van het toe- komstige 2e program- ma op band IV	kan worden ingebouwd	ingebouwd	ingebouwd
Buizen	34 buizenfuncties — 18 buizen — 7 germaniumdioden — 1 gelijkrichter	39 buizenfuncties — 21 buizen — 8 germanium-dioden — 1 gelijkrichter:	39 buizenfuncties — 21 buizen — 1 8 germanium dioden — 1 gelijkrichter
Automatic functies en andere bijzonder- heden	automatiche helderheidsregeling (het automatiche naregelen van de helder- heid bij verandering van contrast) — automatiche horizontale synchronisa- tie — automatiche verticale synchroni- satie — door het net gestabiliseerde horizontale en verticale synchronisa- tie — automatiche lichtvlekonder- drukking — 2-dioden schakeling voor neembaar Saba klapchassis voor snelle service.	volautomatiche elektronische scherpe instelling — telecel: automatiche con- trastaanpassing van het televisiebeeld aan de helderheid van het vertrek — automatiche horizontale synchronisa- tie — automatiche verticale synchroni- satie — automatiche helderheids- regeling — door het net gestabilisee- seerde horizontale en verticale syn- chronisatie — automatiche lichtvlek- onderdrukking — MF beeld versterker met super stijle buis EF 183, 38,9 MHz — 2 diodenschakeling voor beeld en geluid — gemakkelijk uitneembaar SABA klapchassis op rollen voor snelle service — ingebouwde antenne	volautomatiche elektronische scherpe instelling — telecel: automatiche con- trastaanpassing van het televisiebeeld aan de lichtsterkte van het vertrek — automatiche horizontale synchronisa- tie — automatiche verticale synchroni- satie — automatiche helderheids- regeling — door het net gestabiliseer- de horizontale en verticale synchroni- satie — automatiche lichtvlekonder- drukking — MF beeldversterker met superstijle buis EF 183, 38,9 MHz — 2-dioden schakeling voor beeld en ge- luid — gemakkelijk uitneembaar Saba klapchassis op rollen voor snelle ser- vice — ingebouwde antenne



<b>RADIO GEDEELTE</b> Netaansluiting	110/125/150/220 V - 95 W	110/125/150/220 V - 95 W	110/125/150/220 V - 200 W
Buizen	9 buizen 2 germanium dioden 1 gelijkrichter	9 buizen 2 germanium dioden 1 gelijkrichter	16 buizen 2 germanium dioden 4 gelijkrichters
Ontvangstgedeelte golfbereiken: kringen:	FM, kort, midden, lang 7 AM (1 hulpkring) 10 FM (1 hulpkring) gedrempelde AVR regeling bij de AM omschakelbare bandbreedte	FM, kort, midden, lang 7 AM (1 hulpkring) 10 FM (1 hulpkring) gedrempelde AVR regeling bij de AM omschakelbare bandbreedte	FM, kort, midden, lang 11 AM (1 hulpkring) 14 FM (1 hulpkring) gedrempelde AVR regeling bij de AM reneleerbare bandbreedte
Ingebouwde antennes:	draaibare ferritantenne voor midden en lange golf, uitschakelbaar met in- dicatie - ingebouwde FM dipool	draaibare ferritantenne voor midden en lange golf, uitschakelbaar met in- dicatie - ingebouwde FM dipool	draaibare ferritantenne voor midden en lange golf, uitschakelbaar met in- dicatie - ingebouwde FM dipool
Geluidsgedeelte:	balans eindtrap bij normale (6 W) - twee kanalen versterker bij stereo (2 x 2,5 W) - aparte regelaars voor hoge en lage tonen met indicatie - snelle omschakeling spraak/muziek - nauw- keurig ingestelde tandemregeling voor volume - hoge en lage tonen - balansregeling 4 concertluidsprekers voor stereo weergave opgesteld - aansluiting voor extra stereoluidspreker	balans eindtrap bij normale (6 W) - twee kanalen versterker bij stereo (2 x 2,5 W) - aparte regeling voor hoge en lage tonen met indicatie - snelle omschakeling spraak/muziek - nauw- keurig ingestelde tandemregeling voor volume, hoge en lage tonen - balans- regeling 6 concertluidsprekers voor stereo weergave opgesteld - aansluiting voor extra stereo luidspreker	balans eindtrap met ieder 10 W - gescheiden hoge en lage tonen rege- ling met indicatie - snelle omschake- ling spraak/muziek - nauwkeurig in- gestelde tandemregeling voor volume, hoge en lage tonen - balans regeling - 6 concertluidsprekers voor stereo weergave opgesteld - aansluiting voor extra stereo luidspreker en twee- de luidspreker
Bediening:	8 druktoetsen - automatische duplex omschakeling	8 druktoetsen - automatische duplex omschakeling	9 druktoetsen, waarvan 5 verlicht - automatische duplex omschakeling - scherpe instelling van de zender d.m.v. de SABA motor electronic met het automatisch opzoeken van de zender - geforceerde snelloop met electro- nische zenderstop
Afstandsbediening Radio	-	-	Afstandsbediening RS 125 met 7,5 me- ter kabel voor de volgende functies: aan/uit - omschakeling van FM op middengolf - snelle omschakeling spraak/muziek - het opzoeken en scherp afstellen van de zender - ge- forceerde snelloop - tijdelijk onder- broken - volume
Gramfoon- gedeelte:	Perpetuum-Ebner Stereo platenwisse- laar 4 speed	Perpetuum-Ebner Stereo platenwisse- laar 4 speed	Perpetuum-Ebner stereo platenwisse- laar 4 speed - Sonderklasse - met transistor voorversterker
Bandrecorder Uitvoering	Desgewenst tegen extra berekening een SABAFON TC 84 (dubbelspoor techniek) TC 85 (viersporen techniek) of TC 86 (viersporen techniek met stereofoonie)	Desgewenst tegen extra berekening een SABAFON TC 84 (dubbelspoor techniek) TC 85 (viersporen techniek) of TC 86 (viersporen techniek met stereofoonie)	Desgewenst kan een SABAFON band- recorder TC 84 (dubbelspoor tech- niek), TC 85 (vier sporen techniek) of TC 86 (vier sporentechniek en stereo- foonie) tegen extra berekening worden geplaatst





Bandrecorders SABAFON TK 84, TK 85, TK 86



**SABAFON TK 84 Studio apparaat voor de amateur  
in dubbelspoor techniek**

Drie bandsnelheden: 4,75, 9,5 en 19 cm per sec., een voortreffelijk frequentiebereik van 40-20000 Hz bij 19 cm per sec., een ingebouwde mixer, doorlopend werkende trucktoets en andere bijzonderheden, maken dit studio apparaat ideaal en veelzijdig.

**SABAFON TK 84:** uitvoering in koffer

Prijs: f 699,-

**SABAFON TC 84:** chassis uitvoering voor inbouw

Prijs: f 599,-

**SABAFON TK 85. Studio apparaat voor de amateur  
in viersporen techniek**

Viersporen techniek betekent dat U de banden viermaal kunt benutten. De voordelen zijn dus geringere kosten van de banden en een buitengewoon lange speelduur.

Bovendien is het door deze techniek mogelijk aantrekkelijke truckopnamen te maken door middel van de „terugspeel methode” (play-back).

De viersporentechniek vereist een uiterste precisie bij de loop der banden, deze wordt bij de SABAFON TK 85 door een driedimensionale toonkop justering gegarandeerd. Een extra Stereo-„play-back” maakt de weergave van stereo banden mogelijk.

**SABAFON TK 85:** uitvoering in koffer

Prijs: f 749,-

**SABAFON TC 85:** chassis uitvoering voor inbouw

Prijs: f 649,-

**SABAFON TK 86 Studio apparaat voor de amateur in  
viersporen techniek voor stereofonische-opname en  
weergave**

Met dit studio apparaat is het mogelijk, banden stereofonisch te bespelen; stereo gramfoonplaten op te nemen en de opnamen weer te geven.

Voor de perfecte opname en weergave van alle vier sporen zorgt 'n driedimensionale gejusteerde toonkop. De buitengewone geluidsheergave is het resultaat van de uitmuntende precisie gelijkloop, de enorme dynamiek en het uitstekende frequentiebereik 40-20000 Hz bij 19 cm per sec.

Drie bandsnelheden (4,75, 9,5 en 19 cm per sec.), een ingebouwde mixer, een doorlopend werkende trucktoets en andere bijzonderheden maken dit studio apparaat ideaal en veelzijdig.

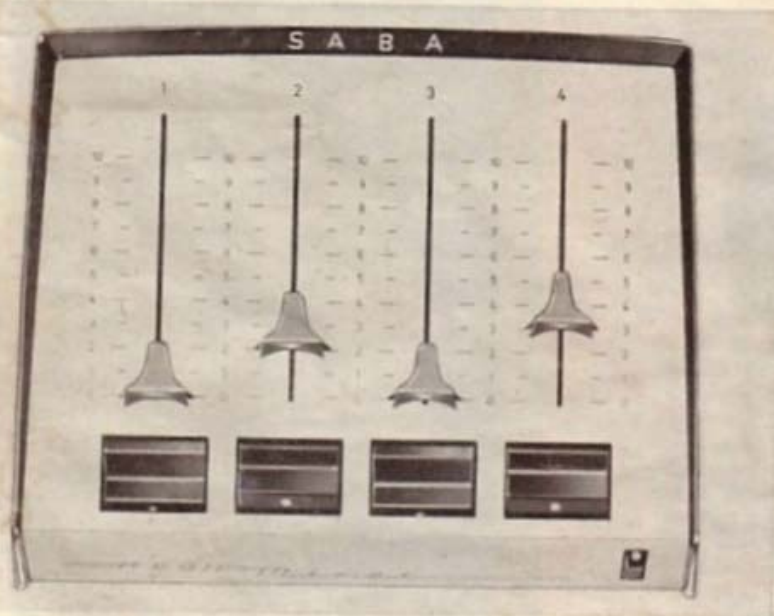
**SABAFON TK 86:** koffer uitvoering

Prijs: f 849,-

**SABAFON TC 86:** chassis uitvoering

voor inbouw

Prijs: f 749,-



## Regiemixer 100

Met dit extra apparaat bij Uw bandrecorder kunt U geluidseffecten en volledig synchronische truckopnamen precies als in een studio samenstellen.

Vier verschillende geluidsbronnen kunnen in verschillende geluidsterkten door elkaar gemixt worden.

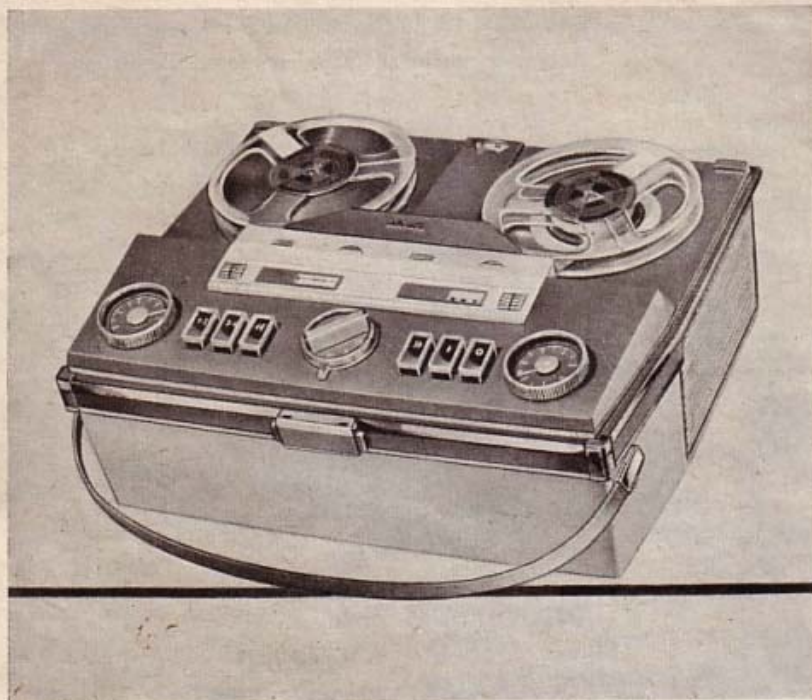
Zonder kraakgeluiden bij het aan- en uitschakelen kunnen een microfoon, een radiotoestel, een platenwisselaar of een tweede bandrecorder een aantrekkelijk wisselend samenspel voortbrengen.

Het is het beste zelf eens uit te proberen welke mogelijkheden U met Uw bandrecorder hebt bij gebruik van deze mixer, waarbij U Uw eigen rogiekwaliteiten volledig kunt uitleven.

Prijs: f 159,-

Een speciale bandrecorderfolder is op verzoek verkrijgbaar.





### JUBILEUMMODEL SABAFON TK 125

Voor deze SABA bandrecorder was een voorbereiding van bijna twee jaar nodig. De ontwerper Graf Goertz heeft voor een edele vorm en moderne lijn gezorgd. Door dit nieuwe model is het SABA bandrecorder programma wederom veelzijdiger geworden.

#### Technische gegevens

Wisselstroom 50 Hz, ombouw op 60 Hz mogelijk — verbruik ca. 50 W —  
netspanning 220 Volt — transistoren en buizen: TF 65, ECC 83, EL 95,  
EM 84 — gelijkrichters: B 250 C 100, B 30, C 600, E 25 C 5 — band-  
snelheden: 4,75 en 9,5 cm/sec — gelijkloop:  $\pm 0,25\%$  bij 9,5 cm/sec,  
 $\pm 0,6\%$  bij 4,75 cm/sec — bandspoelen: 8-15 cm  $\varnothing$  — looptijd: 4 x 3 uur  
bij 4,75 cm/sec (515 m dubbelspeelband) — viersporensysteem — frequen-  
tiebereik: bij 9,5 cm/sec 40-15000 Hz  $\pm 3$  db, bij 4,75 cm/sec 40-8000 Hz  
 $\pm 3$  db — Ingangen: I microfoon, radio, II gramfoon — verdere aansluit-  
mogelijkheden: regiemixer, dicteerapparaat, stereo-Plackback-apparaat SPZ  
125 — 1 luidspreker 150 x 80 mm — aansluiting voor extra luidspreker —  
magisch band — gewicht: ca. 10 kg — afmetingen van de koffer in mm;  
breedte x hoogte x diepte: 380 x 150 x 300 — afmetingen chassis, breedte  
x hoogte x diepte: 340 x 125 x 280.

# SABA

voor beeld en geluid  
precisiewerk uit het Zwarte Woud

Prijsveranderingen voorbehouden

IMPORTEUR:  
HOLLAND-IMPEX N.V.  
Utrechtseweg 340 - de Bilt  
tel. (030) 6 11 41 (2 lijnen)